SS comics
らんま1/2
30
高橋留美子

Ranma ½

30

Rumiko Takahashi

This book was the second of the five books we had the original Shonen Sunday collection to work from, so the scans in general look a bit better.

Most of this book, blissfully, went much smoother than many. Much like AnimeBill with Hinako, Jason Bridgmon seems to have a thing for Akari, Ryoga's girlfriend. He picked these up the very first thing he did.

★ The New Ranma Project ★

Part 4 was done by Baladen, who only shows up in our project sporadically. Too bad, too, he's very good. But he didn't have enough time to spare us so he only was able to do a few chapters.

Rajesh, who you should all know well by now, picked up the Hinako story in the middle long after AnimeBill had retired, which is why AnimeBill missed that one.

At the end you'll see ..sage, who I haven't mentioned much about so far. He was one of our 'mid-range' translators. He joined about halfway through the project, and although he didn't do as many as the top guys, he contributed his share in steady and unassuming fashion. I tend to focus on our really heavy duty translators, the ones that did whole books of chapters on their own, but everyone who pitched in to help was essential to our success. Like Doug_W, who you'll meet in a few books, not everyone who joined could put their lives on hold to help us, but they all did their best, contributing the best they could at the time, and I want to use this space to thank everyone who took part. You turned this crazy idea of ours into an amazing triumph. ^_^

Ranma ½ 30

PART. 1 Ryoga's Spring--by Jason Bridgmon 5
PART. 2 I Love Pigs!--by Jason Bridgmon 21
PART. 3 The Ideal Couple--by Jason Bridgmon 37
PART. 4 Angry Hair Heaven--by Baladen 53
PART. 5 The Endless Fighting Spirit--by Rajesh Chopdekar ... 70
PART. 6 Let's Study--by Rajesh Chopdekar 87
PART. 7 The Curse of the Man-cherry Tree--by Scuttle ... 103
PART. 8 Ranma and his Hot Cold--by ...sage 119
PART. 9 Hot Reunion?!--by ...sage 135
PART. 10 All Through the Night--by ...sage 151
PART. 11 The Cursed Spatula--by Bradster 167

■高橋留美子■

PART.1

LA PRIMAVERA DE RYOUGA!!

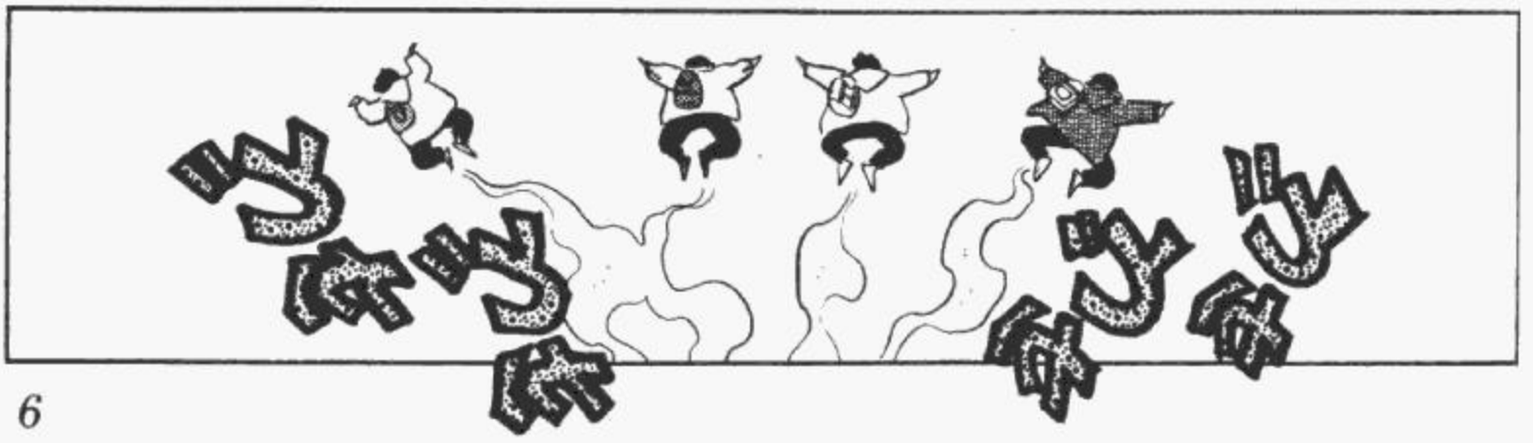
Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

Ese fue un combate fenomenal!
SI es que eh estado practicando mucho

Huh?

Que es eso?
Un cerdo gigante



Que? Un cerdo gigante es responsable de atacar a varios chicos de la localidad?
Me sorprende que todavia no te haiga perseguido Ranma!!!
Hmm, Que raro?
La mitad de nuestra clase ha sido atacada por ese cerdo!!
De todos modos?
No dejare que ese cerdo se me acerque
Akane...
Finalmente eh regresado!!!
Debo disculparme los recuerdos que traje parece que se han hechado a perder!!!!
Surume (dried squid)
Kikurage (wood ear fungus)
Dango (meatballs)
Y lo que representa esto es muy importante?

Como has estado? Yo eh estado bien desde hace mucho tiempo he querido decirte algo!!!

Te amo!!!

Si eso fue lo que dije yo te amo!!!

Muy bien ya practique!!!

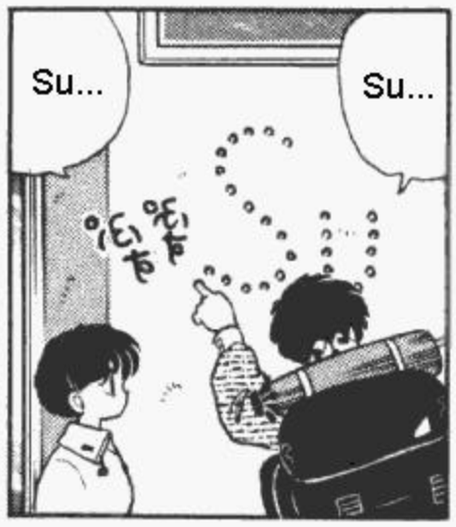
Que buena declaracion y lo pude lograr por mi mismo!!!

Hola Ryouga!! Cuando regresaste a Tokyo

Akane!
I-Imposible! has estado aqui todo este tiempo!!!

Que era lo que hacias?

No,yo no dije nada...


Su...
Su...

Todas estas cosas son para mi? Que bonitos !

Gracias Ryouga te vere mas tarde!!!
Adios!!

Hola Ryouga
Tu has hecho eso de nuevo estoy muy impresionado de tu perseverancia

Parece que has estado ...
Bajo mucha presion ultimamente?

Y por que crees que sea?

Bien,en primer lugar dime si tu eres el cerdo que esta atacando a las personas?
Que?

...a quien estas llamando cerdo!!!
Woah!
Calmate solo fue una pregunta!!

Hey!
Ven aqui
Ranma!

Ataca
Katsunishiki!

Huh?

Oh Katsuni-shiki!
Ese es el cerdo del cual hablaban!!
Feh. Debes de aprender a prestar atencion!!

Um...
Perdoneme...
You...
Usted fue el que lo golpeo? usted gano?!!
?
Por favor lea esto inmediatamente!!
Que es eso?

Bien!
Lo vere de nuevo...
vam-onos!!
Actua muy extraño!!
Que?
Esto...
esto...
es una.....
Hola señor.
Yo lo amo, por favor escapese conmigo. Este es un amor ah primera vista
-Akari Unryu
Hm?

Que significa esto???

Podria ser realmente?

...
...

Esto es una carta de amor!!

No me mientas es imposible que diga eso!!!

Tu debes de estar muy feliz?
Feh.

Cuando te olvides de ranma yo estare hay por eso.....
Yo no puedo jugar con akane. Esta otra chica no significa nada!!

Um, Hola
Hey! Que bonito vestido

Mi nombre es Akari Unryu.
Yo soy Ryouga Hibiki.

Um... Puedo pregunt-arte algo?
Por que me escogiste?

Mi casa es un Sumo Pig Dojo. Mi familia ah entrenado campeones para el sumo de cerdos por generaciones
And this is our 14th Campeon, Katsunishiki.
Mi abuelo antes de morir me dijo!!!
Akari tu tienes que casarte con un hombre muy fuerte
Y para comprobarlo que es fuerte el tiene que derrotar a Katsunishiki.
Este es mi abuelo
indudablemente lo dijo antes de morir!!

Solamente que no encontraba a ningun soltero que pudiera derrotar ah

Katsunishiki...

Después de muchos años de observar. Al fin alguien pudo golpear a mi cerdo

Talvez su amor es en serio?

Toma

Lee mi diario!!

Esto se lo demostrara con seguridad!!

I Love Ryouga

Akari + Ryouga

Yo te ame mucho despues del duelo que tuviste con

Katsunishiki...

Hey,tiene escrito esto en todo el diario!!

Eh estado tanto tiempo perdido en el invierno de la soledad
Es una flor que nace despues de un frio invierno
Puede ser posible que realmente esta primavera de amor sea para mi!!!
Realmente? Yo soy tu primer amor!!!
Oh, Ryouga!

Cuando nos vimos sabia que serias solamente para mi!!
Estos es un sueño? Las palabras de esta niña son tan amabales!!
Eres fuerte de la misma manera que un cerdo
Robusto,como un cerdo.... Apacible,como un cerdo.... Poderoso,como un cerdo.... Apuesto de la misma manera que es un cerdo!!
Placentero,como un cerdo.... Frio,como un cerdo.... Era un sueño conocer a un hombre con las caracteristicas de un cerdo!!!
Ryouga, Que sucede?
Whew.

La felicidad fue tan fugaz !!
Una vez mas eh sido lanzado al cruel invierno de la soledad!!
What's wrong?
Perdoname tengo que irme de viaje!!
Me despido!!!
Ryouga! espera!!!
Por que? dime por lo menos?
Si lo que te ofendieron fueron mis halagos!!!
Esos eran halagos???

PART.2

YO AMO A LOS CERDOS!!

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

Ryouga Hibiki...
Mi primer amor!!
Eres perfecto igual que un cerdo!!
El es fuerte,frio, apasionado y muy tierno....
Se destacaba en todo aunque solo era un chico normal!!!
Dejame decir algo tu estas obsesionada por tener un chico con las caracteristicas de un cerdo
Si es que yo amo demasiado a los cerdos!!!

Solamente que ahora yo soy capaz de dar mi vida por ryouga!!
Yo solo quisiera saber por que se disgusto tanto y escapo sin siquiera decirme algo!!
Hm...
Es que ella no tiene idea de como son los viajes de ryouga!!
Dices que me ayudaras!!
Realmete? usted sabe donde esta?
Bueno ryouga generalmente es mi amigo asi que....
Muchas gracias!! Usted es casi tan amigable como un cerdo!!!
El invierno de la soledad ah caido otra vez sobre mi!!!
Creo que tengo que irme a un viaje muy largo
De todos modos ryouga regresara pronto y cuando lo haga podra...
Arreglar este mal entendido!!!

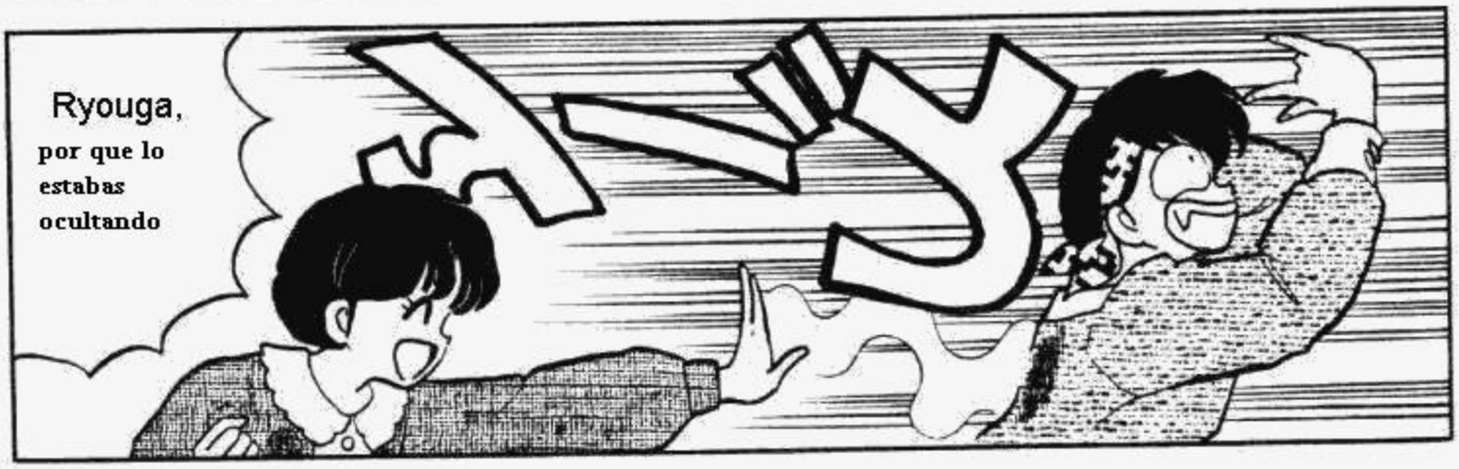
Hey Ranma!
P-Chan Regresaste a casa!!
Wow!! Que hermoso cerdo tienes!!!
?
Oops!
P-Chan? A donde vas?
Ese es el primer cerdo a quien no le agrado!!!
Usted no sera....
La prometida de ryouga Muy bien! felicitaciones!

Yo soy akari Unryu, y este es nuestro 14th campeon del sumo de cerdos Katsunishiki.
Yo no estoy saliendo oficialmente con ryouga!!
Wow! Ryouga lo tenia muy escondido nunca nos dijo que tenia una hermosa prometida suerte que llegamos pronto para conocerla!!
I thought you were going on a "long journey" to warm your cold heart...
Hmph.
Tu debes de estar loco Ranma!!
Traer a esa niña a este lugar!!
Todo esto lo hice por ella, realmente esta enamorada de ti!!
Feh.

I can't believe anyone could ever call another person a pig so much.
However...

Akari Unryu realmente ama a los cerdos por esos es natural que le gustes ya que tu tambien eres un cer.....

Te he dicho que no me llames cerdo!!
Yo cuando te eh llamado cerdo


Ryouga, por que lo estabas ocultando

Por que no nos presentaste a tu novia antes!!
Bienvenido Ryouga... regresaste tan pronto de tu viaje!!

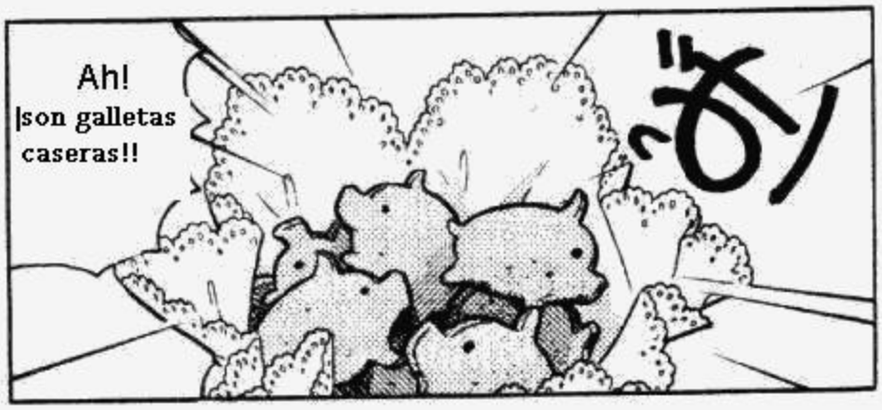
Akane!

Te estas equivocando de persona!!!
Yo no tengo ninguna novia

Oh Ryouga, Esto no es algo para avergonzarse!!
Yo me siento feliz de que tengas novia!!
Es que parecia que te quedarias solo para siempre!!
Como tu amiga siempre me sentia preocuapada por ti!!
Hey!! Ahora es inutil fingir!!

Toma esto es para ti son galletas y un sueter hecho a mano!!

Esta sensacion otra vez... Esta sensacion hace que mi corazon lata mas rapido!!

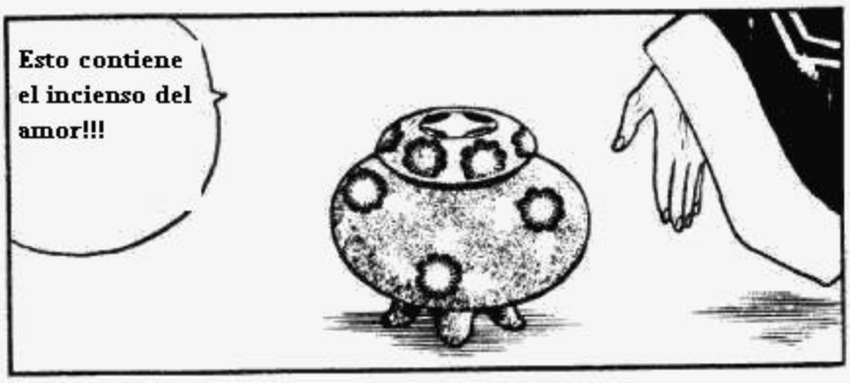


AH, este sueter hecho a mano!!
Ella hizo esto para mi no puedo creerlo!!!
Ry-Ryouga...
Tengo que irme!!
Oh no!
Ryouga, Podria ser...? Que tu...?

Ustedes creen que ryouga pueda ser un cerdo??
Si el es..Yo nunca escuche algo sobre eso!!
Hmmm...

Cat Cafe
Una pocion que logre hacer que una persona acepte el amor incondicional de otra?
Si creo que tengo algo parecido....

Shampoo usara eso con ranma luego!!
Esperen!! tengo algo que podria hacer la misma funcion!!


Esto contiene el incienso del amor!!!

Digame mas!!
Hay que hacer que olfatee el incienso y decir una palabra que provoque que se enamore de la persona deseada

Despues de decir la palabra. Cuando el la vuelva a oir el abrazara a la persona que la dijo!!
Pero el abrazo solo del abrazo solo sera momentaneo!
Lo conse-guire!

Esta es la herramient a perfecta para el trabajo!
Ryouga
Tendra que estar con ella!!

Oh Ryouga!
Esto es tan repentino!! yo no tenia idea!!
Perdoname por no haberme dado cuenta antes ahora podremos ser felices

Kyushu?
Talvez?
Okinawa
Ire a algun sitio donde hace calor!!

Algun lugar que tenga el clima calido para que pueda derretir este frio invierno que me acompaña!!

Ahora dire la palabara
Hmm...
Haber cual es la palabra que ella siempre usa!! Por supuesto!!!
Cerdo!
Esta noche el plato principal sera cerdo!!
TE AMO!!
Pero yo no puedo amarteee..
Yo. Ryouga.

Debes salir con Akari Unryu!

Que diablos estas haciendo alguien puede salir lastimado.Como puedes seguir insistiendoque salga?

De todos modos?
...iva a decirte esto....

...ella realmente ama ah los cerdos, sin embargo ella tambien.....

Te amo!
Oops! Lo dije por accidente!

En todo caso..

Que estas dicie-ndo?
....Lo dire de otra forma..

Akari Unryu esta enamorada de ti

Debes verla por lo menos una vez mas y preguntarle como se siente

Aqui esta el dia y la hora de tu cita

Toma!

...

Por eso..

Tu ves que.. Hay esta diciendo?

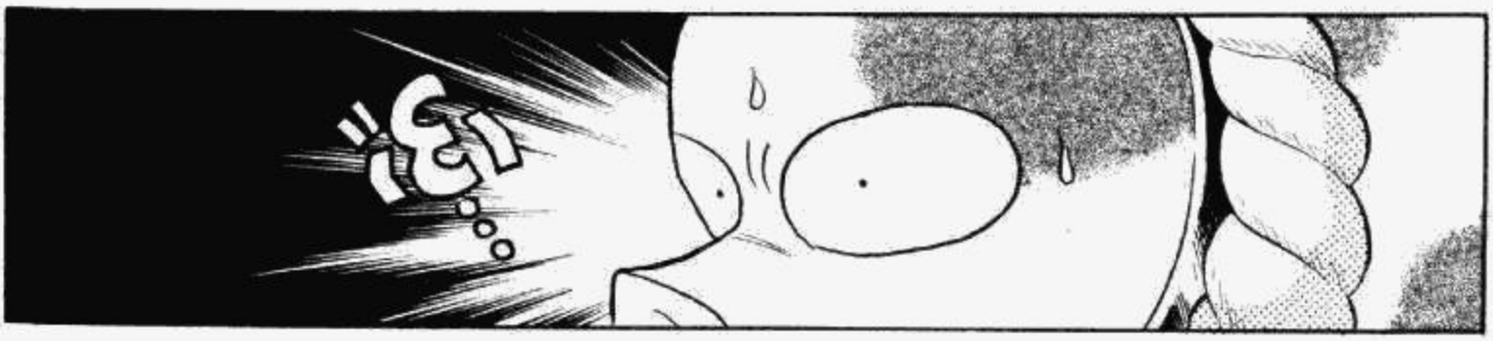
Realmente!!
Ryouga saldra conmigo!!

Si en una semana a partir de hoy!!
En una semana .....

Katsu-nishiki! Ven!

Postura de ataque!!

Por favor Katsunishiki, si tu me quieres en verdad esta vez deberas...



ぽちぽちぽちぽち!
Espera un segundo!!
Ow!
ドドドド!

Ahora se por que ryouga odia a los cerdos!!
Yo tambien aprendere ah odiarlos de la misma manera que el lo hace!!

Me mostrare ante el como unca chica que nisiquiera conozca la palabra cerdo!!
Eyah!
Ese es el poder del verdadero amor!!

Mientras tanto...
Ryouga Hibiki
se aproxima ah
Aomori...
Donde diablos estoy y que dia estamos!!!

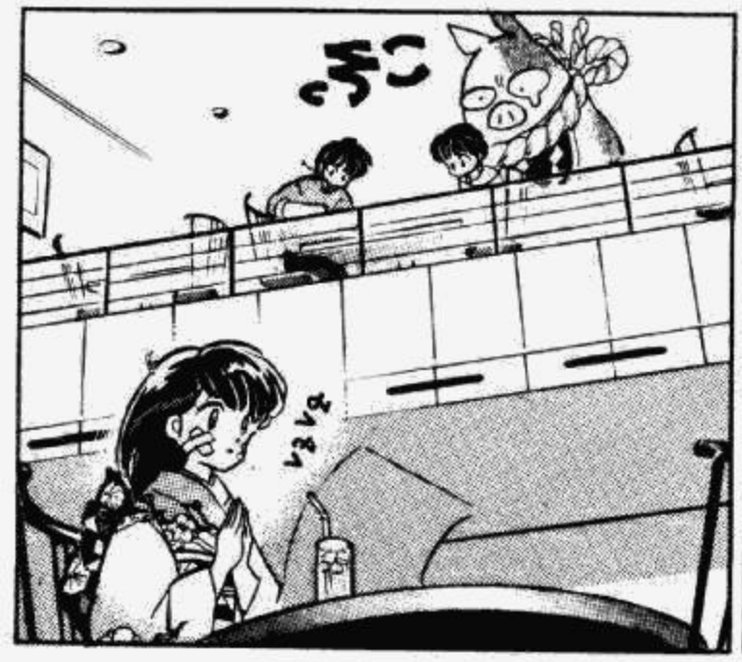
PART.3

LA PAREJA IDEAL

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

El dia de la cita entre ryouga y akari llega....
Ryouga llega pronto estoy muy ansioso de verte de nuevo!
Eh tenido un entrenamiento especial para lograr odiar a los cerdos!
Ahora mi pasion es odiar a los cerdos!!
realmente eh logrado odiar a los cerdos


こっこ

Lo hizo por ryouga?

Ryouga todavia debe estar bajo el control del insienso

La cabeza de ryouga todavia debe recordar la palabra...
....y si alguien dice la palabra cerdo.....

Te amo!!
うぁーん

Huh. Que estoy haciendo aqui?
Hey Un gusto volverte a ver ryouga!!
くしゅん

A-Akane que haces aqui en Aomori?
Esto es Tokyo.

Wow!
legaste a tiempo a tu cita supuse que te habias perdido!

Bien!
Es malo tener a una chica esperando?

Bien entonces vayamos a ver una pelicula!

Hey!
Estupido Akane no es tu cita!!

Hmph Esta sera una cita inolvidables

Mira hasta que dicidiste venir!!

Yo solo no puedo estar contigo!!

Mi corazon pertence a Akane...

Ryouga!
Viniste!!

Claro

Te traje estos recuerdos de mi viaje!!

Para mi?

Soy tan feliz...

Wow! Ella es muy hermosa!
Si esta chica!

Si ella me acepta aunque tenga esta forma de cerdo!
Ella podria...

Yeah, yeah.
Eh escuchado esas voces antes
Heh heh,
Y todavia si uno....

Tengo mucha hambre quisiera comer cerdo?
Si yo tambien tengo mucha hambre tambien pedire cerdo!!
Yo soy vegetariano yo no puedo comer cerdo!
Yo como todos los dias carne de cerdo
Te amo
¡- Imposible...
Ryouga es un pervertido!
Esto era parte de tu gran plan!
Heh, Ahora tan solo tenemos que dejar solos a ese par
Detente!

Que me has hecho!!
Mejor pensemos en que hacer despues todo lo que hiciste

Eso esta bien Ryouga.

Yo te amo ryouga como eres!

Akari... ¡tu realmente?

Wow.
Casi lo atrapa solo un poco mas!

Yah!
Esa postura! Podria ser que quiere.....

Por que no dejas de ser tan entromet-ido?
Vamos a casa Ranma. Ellos deben estar a solas!
Yeah.
En todos mis viajes yo nunca Pense que encontraria...
....la brillante luz al final del tunel!!

Este es el dia mas feliz de mi vida!
Y nunca lo olvidare!
...aaah
Heh.
Eyah!
Hm?
Oh!
Un cerdo!!!

No! No te acerques a mi cerdo!
Ahora odio a los cerdos! Ahora alejate de mi!
Oh no! Creo que es demasiado tarde?
P-Chan!
Toma esto cerdo! y esto! Alejate de mi!
Oh, esto es solo inutil!
Yo no puedo? Nunca podre tratar mal a los cerdos!
Ryouga...
Quizas el me odia!!
Se fue a casa sin decirme nada...

Espera el no habria partido sin un poco de razon!
Si eso! Es probable!
Hey Ranma! Espera a donde van?
vamos!
Um, Disculpa. ..
Ryouga tu solo confia en mi estaras bien?
Ryouga?
Ahora! Tomaras un baño de agua caliente!

Tu idiota!
Que crees que
estas haciendo!?

Ryouga?

El no era un
hombre normal
despues de
todo!!
Oh,
Ryouga...

Huh?

Y pensar que ella estaba tan contenta!
No puedo creer que haigas hecho esto!
Despues de todo, no hubieses querido un hombre como yo!
No estoy triste...
Tan solo que tantos viajes largos a solas....
Ryouga,
Ryouga, Perdoname por haber pensado!
Hmph.
Tu en verdad no estas triste?
Hm?
!

Que!!!
Hey ,Ella esta bailando de alegria!
Tu eres mi hombre ideal!
Realmente ? Puedo ser?

Ningun obstaculo impedira nuestro amor!

Nunca mas se encontrara un amor mas perfecto!

Ryouga? Que feliz estas?

Heh.

Ellos deben darme las gracias!

Ellos se ven muy felices

Ustedes saben lo que dicen cada cerdo tiene su....

TE AMO!

GUU

おしおき

Querido *Ryouga*, te quiero...
Por favor comprenda mis sentimientos
Tuve que escapar a pesar de que ya tengo una persona que me quiera
Ese ingrato de Ryouga me debe estar agradecido!
Eso es por tu siempre lo molestas!

Solamente quiero tener el suficiente valor para enviarle este boleto para el sumo de cerdos.
Yo siempre esperare por ti!
Mi amor es solo tuyo!
- *Akari Unryu*

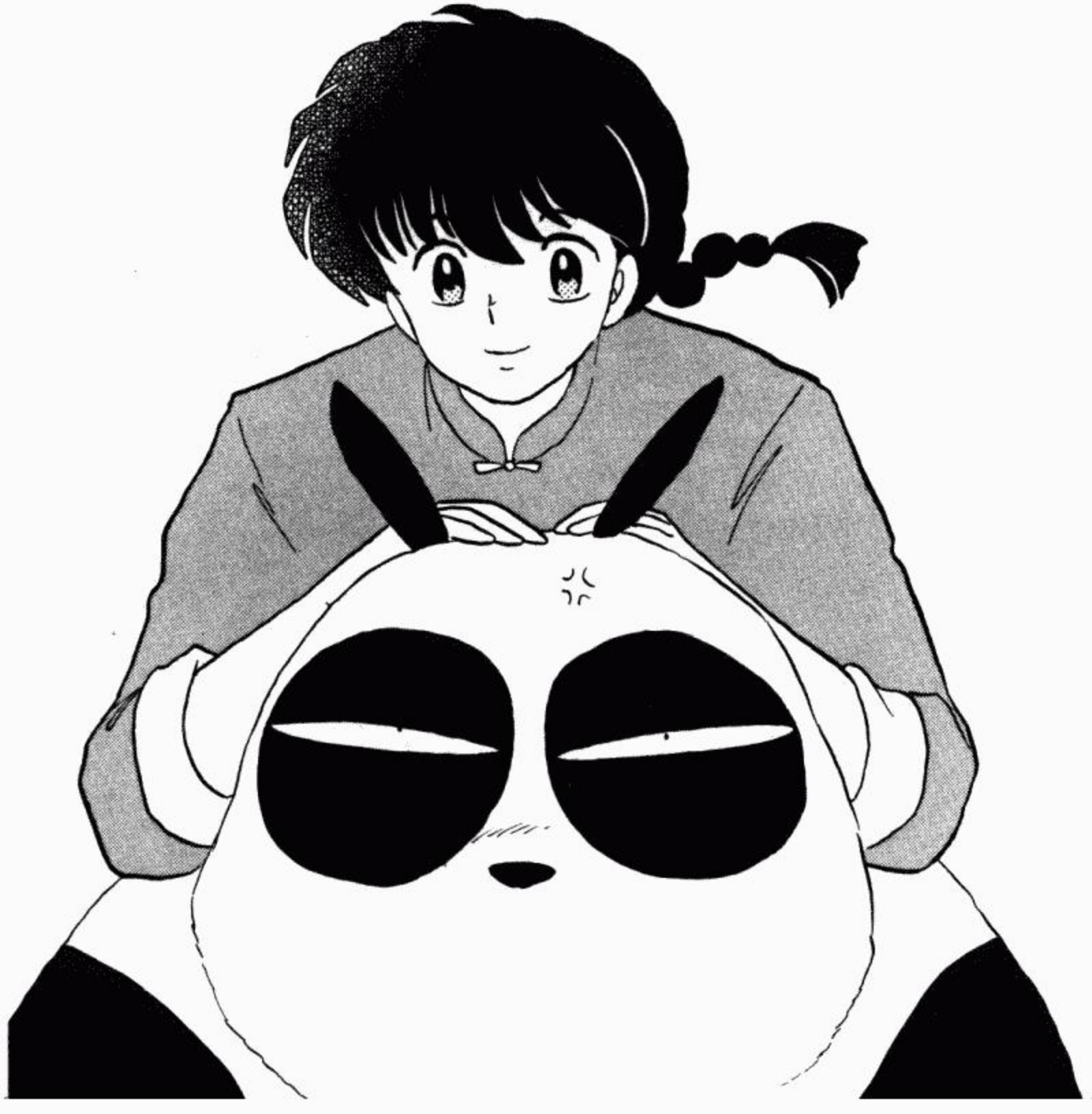
Tal vez algun nos volveremos a ver!!
Donde diablos estoy ahora!!
...o talvez no.... Ryouga Hibiki

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

PART.4

El cabello enfadado



BOING
Prometido!
Hm?
Una nueva medicina?
Si Se lo pregunte a un farmaceutico chino que come en nuestro restaurant
Pero nadie en el restaurante puede usarlo!!
Usted necesita?

Tendo Dojo
ANGRY HAIR HEAVEN
125ml
Un tonico de crecimiento de pelo?
Me has ofendido!
Que? solam...
Es posible que vuelvas a tener tu pelo?
La vanidad de verse bonito en un artista marcial se vence cuando este se convierte en un maestro
Los intentos inutiles de volverse una persona hermosa son un desperdicio de tiempo que podrian emplearse para entrenar mejor!
En otras palabras ninguna de estas drogas surtieron efecto...
TUMBLE...
...MMM
PRIVATE! CNMA'S
Sera mejor que regrese esto!!
Deja de ser tan apresurado!!

'Angry Hair Heaven:
Una droga para hacer crecer el pelo rapidamente!
Hmmm.

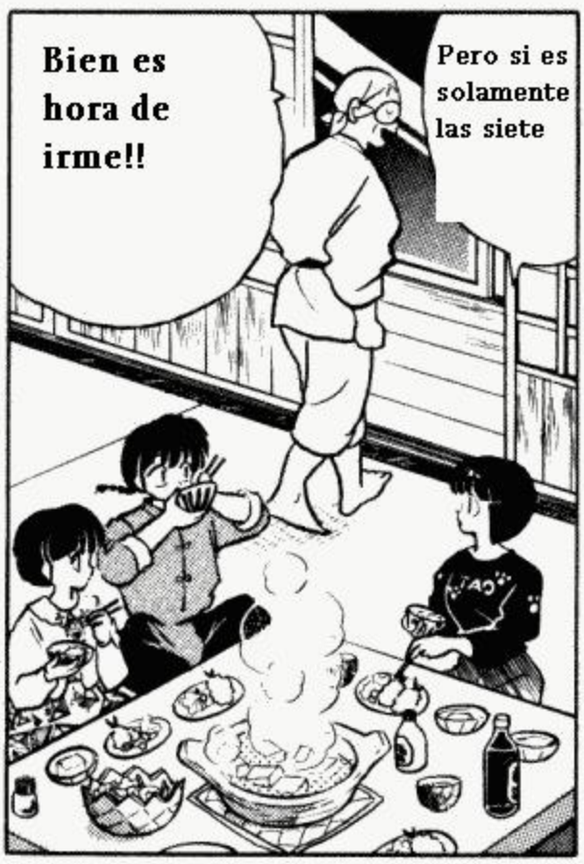
No creo que vaya a doler!

Drop
Drop

Rub
Rub
Rub
Rub

Ha Ha Ha.
Ni un solo pelo!
Suponia que no haria efecto

Tio perdon pero te vez tan enfadado!!
Es una gran ocasion para no tener pelo...
Bien por que asi no podran tomarte el pelo...


Bien es hora de irme!!
Pero si es solamente las siete

SHUFFLE
SHUFFLE

Realmente no esperaba eso de ti?

Perdona-me.....
No me di cuenta de que seria tan doloroso para ti?

Idiota. Tu padre no es tan debil!

Pero me preocupas realmente
Ha ha
En lo absoluto

Asi que estar completamente calvo no te molesta en lo absoluto!!
TWITCH
En lo absolu-to...

Ya callate!!
STRIKE
Entonces si te molesta.....

POOF
!?

Que sucedio?
Oh!
RUSH

CABE-
LLO?

SMASH

Hey! Eso duele!!
WHAM
Al fin... tengo cabello...
Demasiado cabello!
SNIP
Que haces con eso?
Pienso que hay que igualartelo un poco...
Dejalo!
SWIPE
Que haces?...
Hm...
Realmente es un cabello muy fuerte!!
Despues de tanto tiempo!!!
Yo puedo admitir que soy hermoso!!!
HA HA HA HA HA
SHED SHED

Vamos papa...
SOB SOB SOB SOB SOB

Animate...
Tu tuviste cabello por un momento!!

HEY, talvez con el agua vuelva a crecer!!
Un poco mas de cabello
Callate y dejame solo!!

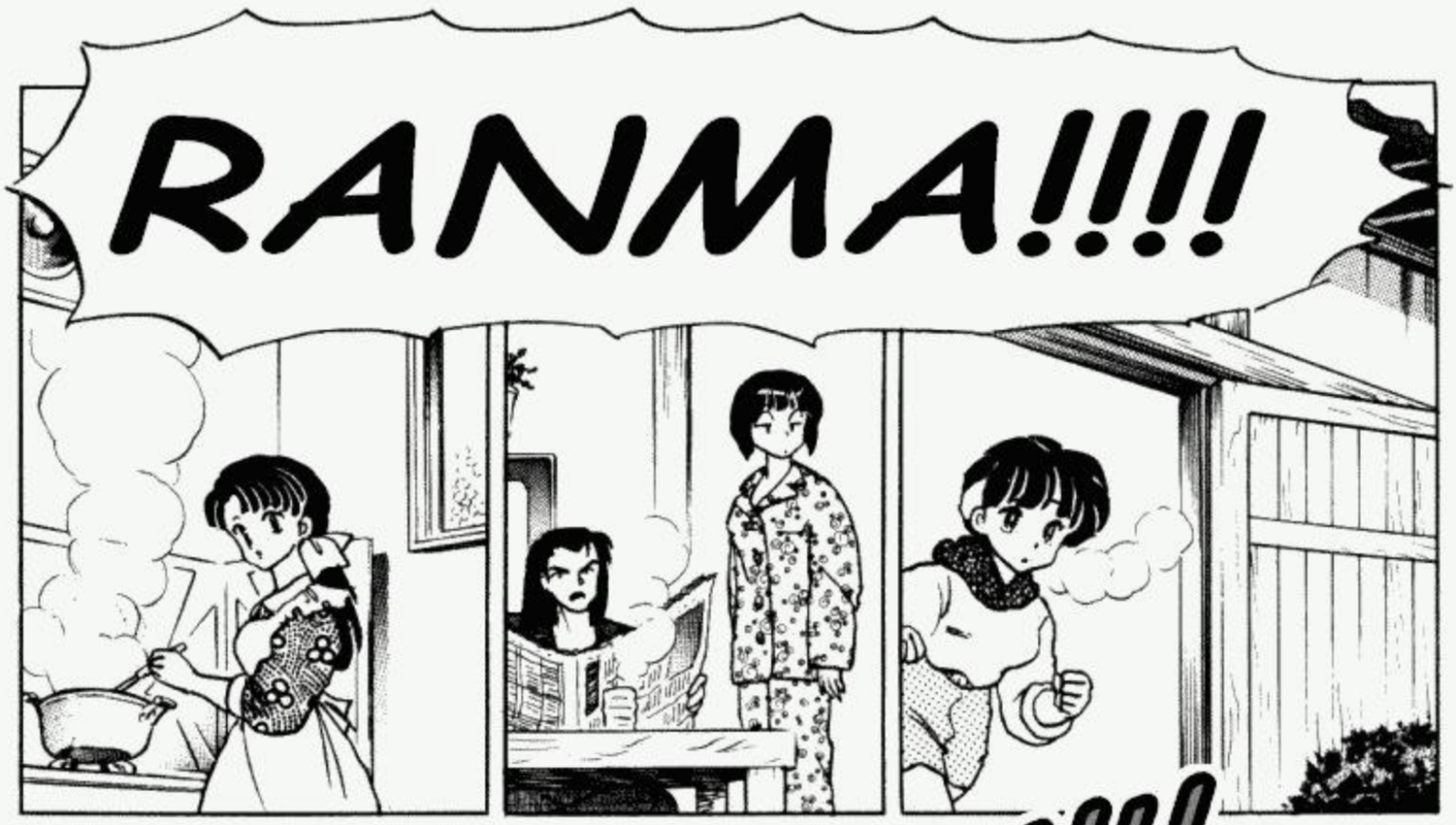
BOING

crecio!!

Estaba en lo correcto!
ANGRY HATE HEAVEN

Esta droga funciona cuando una persona se enfada y entra en colera solo asi puedo hacer crecer el cabello!
Este es el producto que extiende la mano a los....

GACK
HA HA HA HA
Solamente con hacerte reir se te cae el cabello!!
NOOO!!!
Otra vez!!
SHED
Grr...
Solo fue una prueba.
No crees que es algo peligrosa...
Tendre que usarlo cuidadosa-mente!
Oh
SNORE
Parece un erizo con ese cabello:
Gracias
Ranma...
...
Soy feliz....
tan feliz.....


RANMA!!!!

Regresame eso!
WWSSSHH
No puedo!

Regresare esto....
Antes de que tu cabello me mate!

FWIP
GLUG GLUG GLUG
OIL
Lo cons- egui!
TWIRL
TWIRL
Maldi- cion!!!
Como es posible que te haiga dado la droga para el cabello!
BONG
!

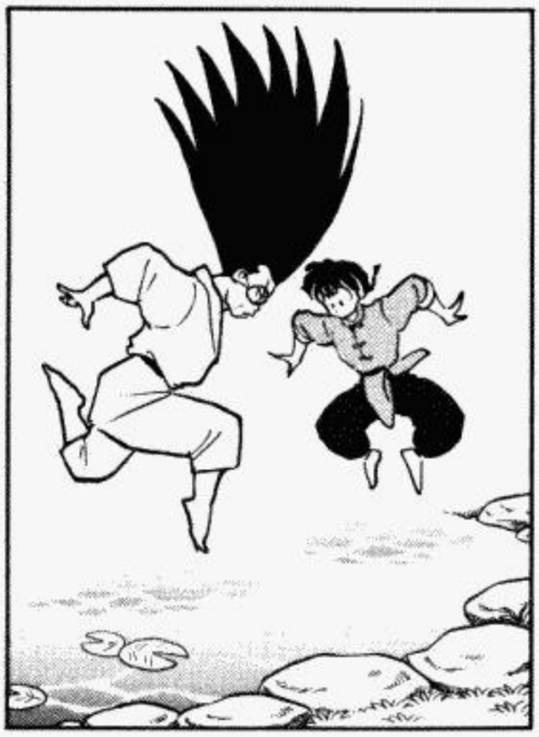
Ataque de cabello!!
THRUST

Heh.
WHOOSH

Ataque de cosquill-as!!
No debo reirme
FLIP
TICKLE
TICKLE
TICKLE
TICKLE

No pudiste hacerlo
Ranma!
BOOT

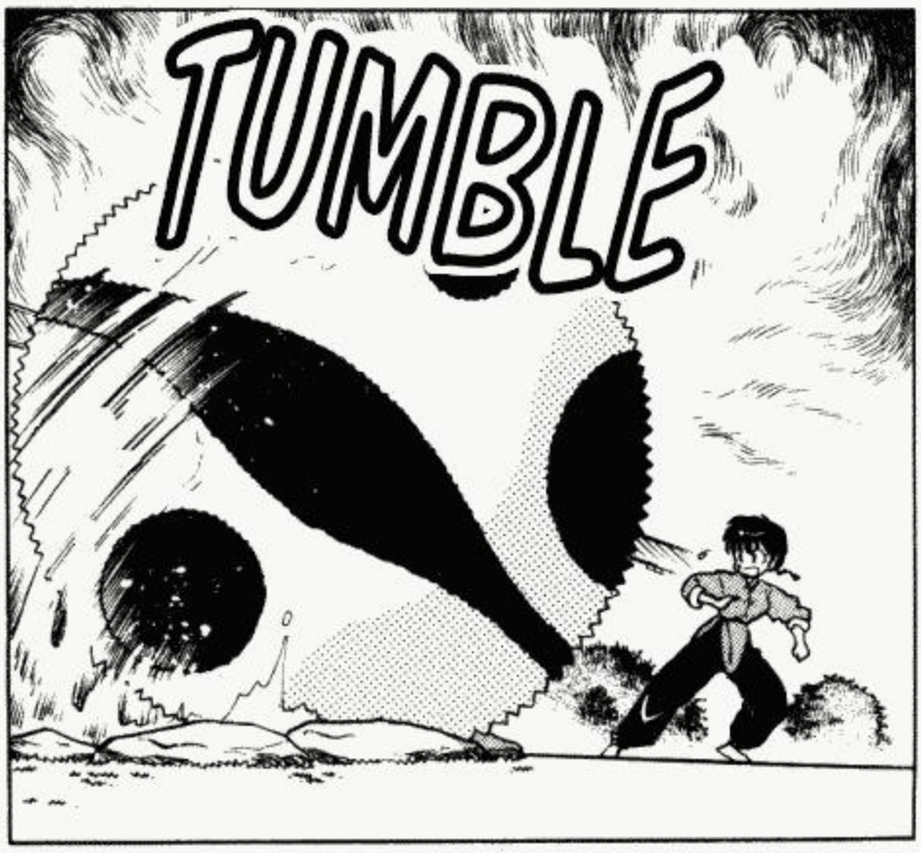
Hyah!
Ack!
SWIPE



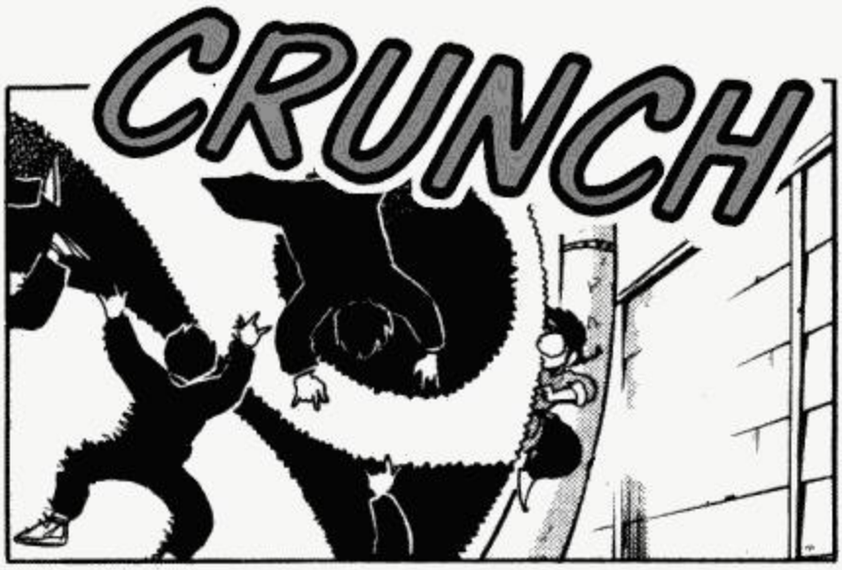
SPLOOSH

POOOOOM

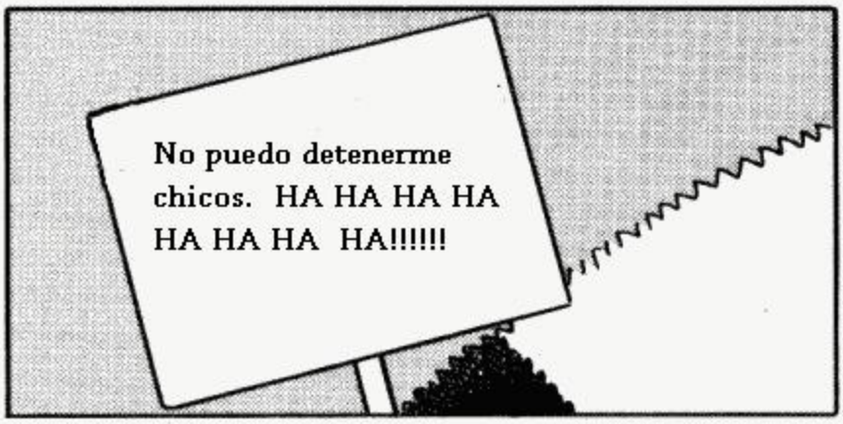
OW! OW! OW! OW! OW! OW!



RUMBLE
RUMBLE
Ouch!
Que es esto!!
ROLL
Para! Antes de que lastimes ah alguien!
TUMBLE
Si se ve tan ridiculo si se rie de el mismo sentira tanta pena que su pelo se caera!
Un espejo!!
SHINE
Hey! papà observa esto!


CRUNCH

SHED
SHED
Ha...


No puedo detenerme chicos. HA HA HA HA HA HA HA HA!!!!!!

Tengo que decirle a mi amigo que no haga mas de esas medicinas
Demonios!
Eso era lo ultimo de la muestra que me dieron!!!

No deberia sentirse mal tio Genma, de todos modos ese pelo era feo!
Ademas ya estas muy viejo, ya no necesitas pelo sobre ti!!!
Cierra la boca Ranma presta mas respeto a tu padre!!!
Si se pone mas enojado talvez. Haga crecer su pelo de de nuevo....

ESTA PAGINA VENIA AQUI NO TIENE NADA QUE VER CON LA HISTORIA PERO DECIDIMOS INCLUIRLA PARA QUE EL TOMO ESTE COMPLETO

PART.5

LA PELEA INTERMINABLE

Scans by:
EvlNabiki & SHADE
(gurf@erols.com)

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Hah!
La fantastica maestra
Hinako Ninomiya.
Hey, Ranma...
Talvez debes ser mas discreto mientras comes.
Esta bien deja de preocupar-te tanto
SUNLIZE!
Siempre alerta en mi interminable lucha contra los estudiantes problematicos
Saotome!!!
Que crees que estas haciendo
Tiene forma de pulpo
Woo hoo!
CHOMP
Yummy!

Aha!

No puedes leer revistas en clase!!

Hey! Regresem e eso!!
Solo dejame leer un poco mas!!

Ooooh! Un Game Boy! Damelo!!
Aaugh! No usted daño las baterias la vez pasada
Hey! No se como eso!!
Oh, Eso es hermoso!!!
Damelo!!
Ack! No!

Las clases terminaron? Oh que bien!!
Es hora de irnos chicos!!
Esperen un segundo

Happo Fifty-Yen Satsu!

50
The Happo Fifty-Yen Satsu.
Esa tecnica permite que una persona absorba el aura de lucha de sus enemigos a travez de un agujero!!!
Heh!
Ni siquiera que pueden escapar!!
Aha!

Tu perderas,
Saotome!

Happo Fifty-Yen Satsu Seal!

Hey miren esto!!!
Yay!
POOF
Ya es hora de irnos!!

Saotome!
Esto es tu culpa!! Siempre estas arruinando mis clases!!!
Es tan solo por que una niña no puede dar clases!!
Susp-iro!!
Si tan solo hubiese una manera de poder ser adulta para siempre ....
Podre satisfacer mis sueños si logro convertir-me en una maestra respetada!
badoom
badoom
badoom
boink
Que es eso?

BADOOM
BADOOM
En esa area.....
Un terrible espiritu de pelea...
Tengo que encontrarlo ?
Donde?
Donde es?
Rare Fish
BADOOOOOOOM
Proviene desde ese raro pez!!!

Aqui tiene niña tiene que atrapar con esto el pez!!
AAAAH!

The Next Day

RRRRRRIIINNNNGGGGGGGG
La maestra hinako!! No esta??
No trabajara hoy dia...

Buenos dias niños y niñas! Espero que se lesten portando bien!!!
Huh?

Escuchen todos!!
Que hace con ese pez dorado en su escritorio!!
En el pasado pasaba por alto la mayor parte de su cuestionable comportamiento de, pero desde ayer me di cuenta de que....
La esencia entre la relacion maestra alumnos se esta perdiendo por eso desde ahora sere muy estricta
Tu conseguiste esto Saotome?
Yeah, Si!!
Happo No-Yen Coin Return!

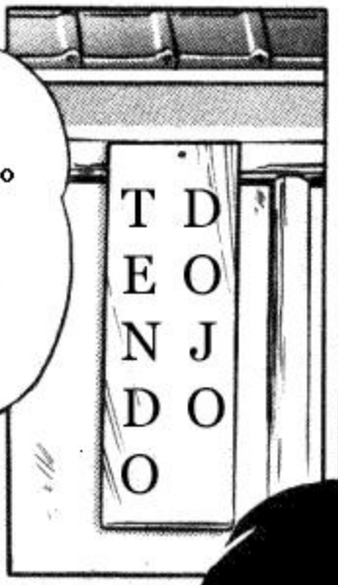
The Happo No-Yen Coin Return.
Usando esta tecnica uno puede canalizar las auras de lucha antes absorvidas creando un tremendo rayo de energia!!
Heh.
Ow.
Que??
Ella uso toda esa energia.
Pero ella todavia sigue como una mujer adulta!

Esto no puede estar ocurriendo!!
Hmph.
snap snap snap
Perdoname Saotome. Esto es por no dejarme trabajar
Para que tu nunca mas me moleste!!!
No! El escapo!! Que niño tan problematico!!
Escapo!? Yo diria que en realidad sucedio eso
Estamos en problemas!
RRRRRRIIIINNNNNGGGGGGGGGGGG
Señorita Tendo necesito hablar con usted!

Señorita Tendo preguntarte sobre la actitud de saotome. Y quisiera saber si el me odia.....
Maestra - Hinako
Pense que al estar en mi forma adulta todo el tiempo...
El me respetaria y aceptaria mi instruccion!!
Um, Maestra...
gloomp gloomp
....por que ha empezado ah llevar ese pecera con esos peces dorados?
No se preocupe por eso señorita Tendo
Hay algo mas importante en mi mente!!
Pardon?

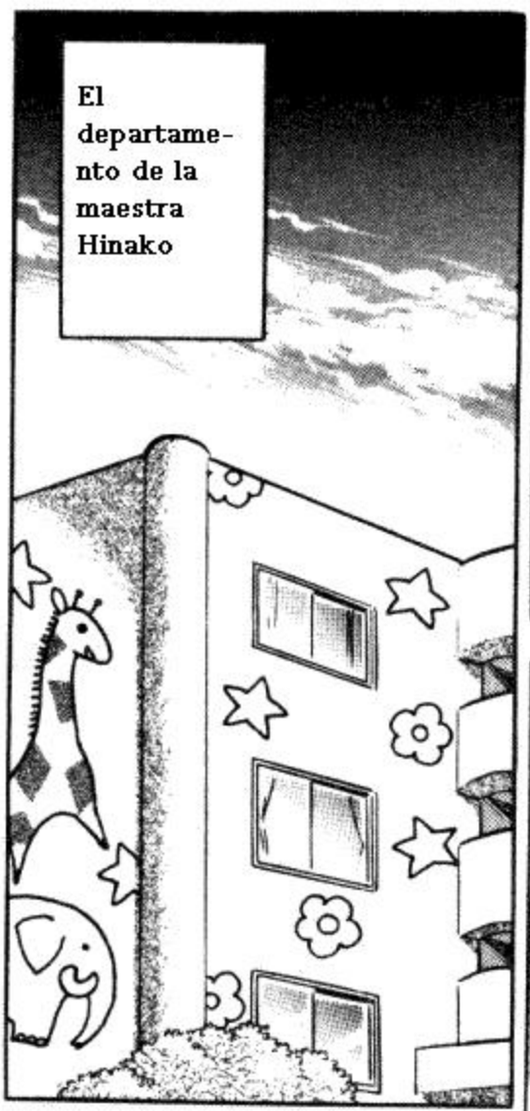
Deje caer mi monedero..
Usted pagara la cuenta verdad?
Umm...
Eso no esta bien!!!
caw
caw
Para que nunca mas me molestes!!!
La maestra Hinako despues de usar el happo ella cambia.....
Debe tener acceso a una gran cantidad de aura de pelea
No puedo perder!! Debo encontrar la manera de encontrar una forma de vencerla!!!!
Espera un segundo ese pez dorado!!
Solamente eso puede ser!!

El monedero de la maestra Hinako!!


DOJO
TENDO

Lo encontre cuando sali de compras esta tarde!!!
Hmmm.
Tiene su nombre escrito en el!!

Debe estar muy preocupada por el. Mejor se lo regresare


El departamento de la maestra Hinako

Lo veo!!
Esta debe de ser su habitacion!!

Bien solo paso agarro la pecera con los peces dorados y me voy un plan perfecto!!

Aaugh!

Esto es...
Esto es basurero como alguien puede vivir asi!!!
Demonios!!
No puedo encontrar nada con este desorden!! Donde podra estar ese tazon de peces dorados!
ploink
Uh oh.

QUE?
Mi habitacion esta limpia. como es posible!!
No me acuerdo de haber contrata do una empleada
Que no mire hacia arriba!!
¡Bien! Estoy cansada!
shuffle shuffle
Demo-nios!!
Fue un problema arreglar esta habitacion y esta mujer no es capaz de mantenerla limpia
Nooo...
boink
Que diablos estoy haciendo!
Donde podra estar esa pecera!!

Hola Sr. Saotome me podria decir que diablos esta usted haciendo aqui!??

PART.6

DEJAME ESTUDIAR

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by:
EvlNabiki & SHADE
(gurf@erols.com)

Nakayoshi Apartments
Maestra Hinako!!
Hmph.
Rebuscar en la habitacion de una persona sin permiso es algo que no esta bien Sr. Saotome

Esa es la pecera con el pez dorado
Ella no suelta para nada esa pecera
Lo hare ahora!!

Solo tengo que quitarselo!!!

!

Happo No-Yen Coin Return!
Grrr...

Bien!!
Lo atrape!!!!
Eso te enseñara!!
El hizo el cambio con el Sr Fuzzy?
Oh no!
Me voy! es muy tarde maestra!
dingggg donggg
Maestra Hinako, mi hermana encontro su monedero, eh venido a traerselo
boggle

Ranma!
Que estas haciendo aqui?
Uh...
Señorita tendo ayudeme por favor...
Yo estaba tomando un baño cuando el Sr. Saotome....
boggle
RANMA...
GRRRR
Akane espera!!
Dejame que te explique!

Gracias, señorita Tendo
Consiguio que mi pez dorado regresara a mi!!!
Hm?
Entonces dices que no trataste de espiarla mientras se bañaba?
De ninguna manera haria eso!! Queria decirtelo pero tu siempre comienzas por golpearme
Maestra Hinako?
De todos modos que clases de peces son esos?
Esos son....
... Siamese Fighting Fish.
Siamese Fighting Fish?!?

Siamese Fighting Fish-
Son peces criados unicamente para pelear!!!
La dureza de la naturaleza ha habituado a estos titanes al sufrimiento se dice que cuando dos machos comienzan a combatir esa pelea es practicamente interminable!!
El espiritu de estos peces cuando combaten es igual ha:
Ha tres fuertes perros!
Siete gallos de pelea
o dos peleadores de sumo!!
Y ese espiritu de lucha ilimitado....
Ese poder ilimitado entra directamente a la maestra Hinako gracias a esos peces dorados!!
Que truco tan ingenioso! Es un dispositivo realmente espantoso!

Heh.
Le tengo lastima Sr. Saotome
Eres como la polilla atraida a la llama... Apunto de ser quemada!!!
Que?
Un libro? Era una trampa!!
SUNLIZEI
ENGLISH READER
Oh si!! Tu caiste, lograre cumplir mi sueño de.. Enseñarte y tu disfrutaras de lo que te enseñe?
Te dare clases de nivelacion privadas. Tienes suerte de que sea una instructora amable!!
Grrr....
SUNLIZEI

Hm?
sniff *sniff*

Estoy tan feliz maestra Hinako
De que usted este preocupada por mí y mis estudios! Estoy tan agradecido de tener una maestra tan amable!!!

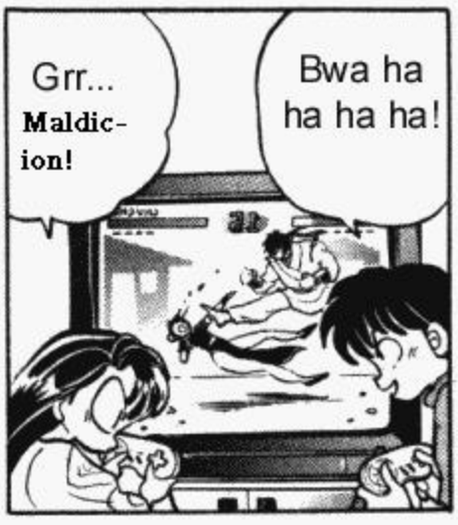
Saotome ...
...tu finalmente entendiste!

Tu eres mi alumno estrella!!!
Usted es mi maestra favorita!!

splash

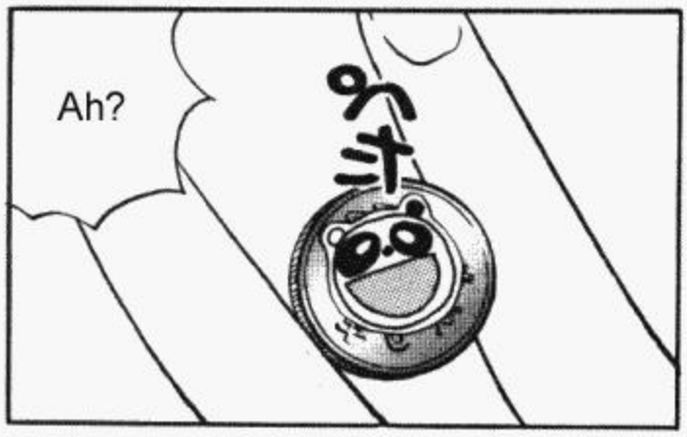
POOF
Heh.
Ahora vamos ha ver si puede absorver el poder de festos peces en este recipiente cuadrado..

Creo que esta vez le ganare Sr. Saotome!
Nunca! Yo soy el rey en el juego de la vieja


Grr... Maldicion!
Bwa ha ha ha ha!

Wow, Tenemos que irnos es realmente tarde!
Nos veremos despues, maestra!
Espere un minuto, Saotome.

Se acerca tu leccion de ingles!! No te escaparas igual que la ultima vez!!
Happo Five-Yen Satsu!


Ah?

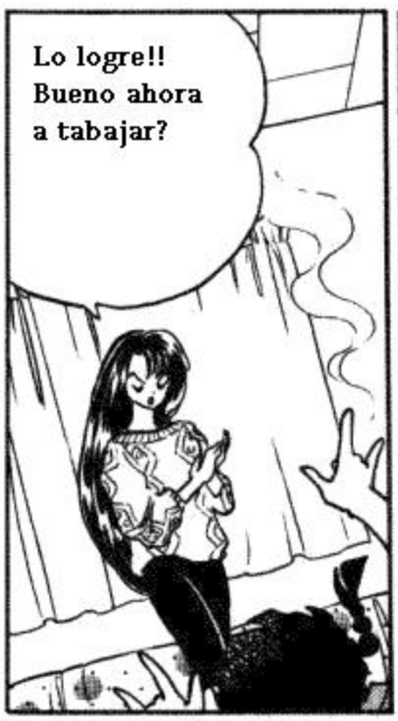
Bien, Yo puse stickers sobre todo lo pequeño en esta habitacion Perdon si yo bloquee sus agujeros!!
No fair! No fair!
Aaugh!

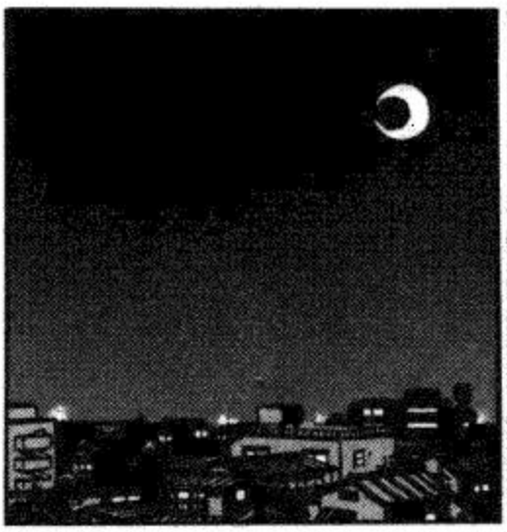
En realidad yo creo que eres terrible!!

Oh demonios!! Una pala para atrapar peces!!

Como te sientes ahora? De algun modo yo nunca crei en tu cambio de actitud.....
heh heh heh
QUE? Usted no se lo trago? Pero si fue melodramatico y todo!!

Happo Pissed-Off Teacher Rapid-Fire No-Yen Coin Return!



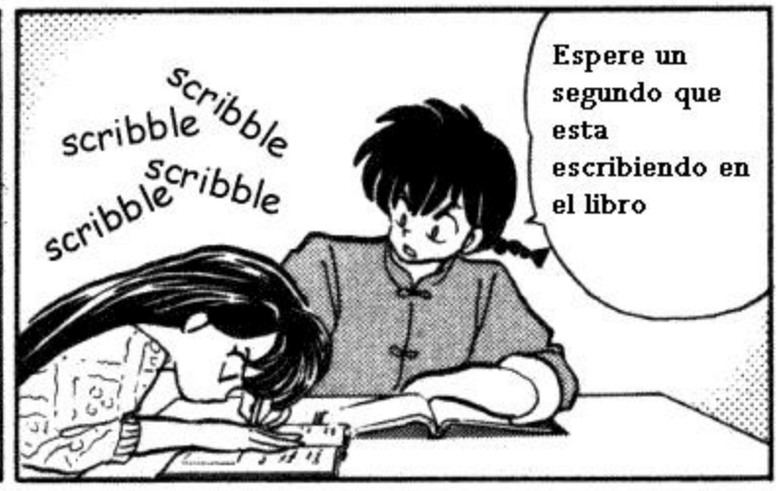


Ella no se metiera en tantos problemas si en verdad no se preocupara por tu desempeño estudiantil!!!
La maestra Hinako solo quiere que aprendas!! Asi que solo dale una oportunidad, bien?
Bien eso....
Yo realmente!
Demonios pero si ella siempre trata de matarme
Pero bueno tratare de hacerlo
Ese es el espiritu!! No esta feliz maestra Hinako?
snore ...mmph...
Hm?
Ella esta durmiendo ?
Perseguirte la debe haber cansado
Oh. Ya es hora de acostar a los niños!!!
Mira mi boca Saotome.
Yo soy un adulto!!
Usted podria pasar una toalla sobre la saliba de su boca!!

Bien.
Sabia que algo asi ocurriria. Presencien la cura para la somnolencia!!
Pinzas para colgar ropa!!
Soy un león!
No.
Usted esta demente
ROAR
Maestra! Eso duele?
Ah,
Me siento mucho mejor!
Veremos una lectura en video!!
Lo haremos?
Doraemon!
NOT AGAIN!
No puedo creerlo! La caja tenia una cinta equivocada!!
Entonces por que miramos la cinta completa!?

Saotome,
Siento que estas furioso por algo!!
Lo que pasa es que quiero saber que me esta enseñando?

Quieto! Saotome, ahora leere y usted traducira!!


scribble
scribble
scribble
scribble
Espere un segundo que esta escribiendo en el libro

Ack! Death Banana!

Mire? No es divertido?
No garabatee en mi libro

Que es lo que hace?
Yo puse todo mi corazon para que estudies.....

,,, pero pude lograr que lo hicieras. Que clase de profesor puede hacer tal cosa?

Maestra Hinako deje de jugar con ese juguete y diganos que esta ocurriendo!!

Hmmm...

Lo consigio! El stress de ser un adulto por tanto tiempo...

...ah hecho que regrese a su forma de niña!!

Maestra Hinako!

Gracias a usted por estar conmigo .. pero usted debe parar por su propio bien!

Saotome...

Maestra Hinako usted ah trabaja uy duro hoy dia!!

Por que no lo toma con calma? A ninguno de nosotros le molestaria

POOF

tweet
tweet
Tenia razon Sr. Saotome Tenia que tener un poco de descanso!

Al dia siguie-nte
Buenos dias niños y niñas espero que se haigan portado bien!!

Como ayer indicaba! Iva a comenzar a ser muy severa. Pero no se preocupen nos ira bien juntos!!

Volvio a ser niña, suspiro
No puedo culparla ella estubo despierta toda la noche!!
snore
snore

PART.7

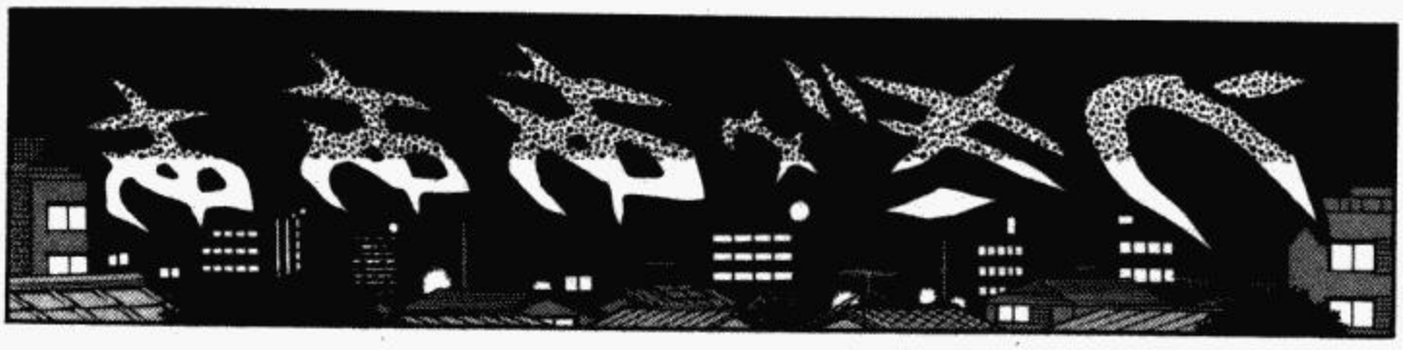
LA MALDICION DEL HOMBRE DEL ARBOL DE CEREZOS

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by SHADE
and EvlNabiki
(gurf@erols.com)

En el arbol dice: Kuno y la pelirroja

Heh...
Incluso en mis combates muestro mis sentimientos....
Vaa
Ugh



Siguiente dia!
天道道場
Un demonio que ataca en la citas?
Si , eso es muy extraño....
El ataca a las chicas con trenzas....
Y la llena de obsequios
品留藍

Hrm...
Hey, Ranma
Un demonio que siempre quiere citas
...eso no te suena familiar?
Yeah ...
Tambien lo estaba pensando!
Huh?
Ten una cita conmigo!
Eso es..
Eso suena como la voz de Kuno..

Geez ...
Nunca pense que caeria tan bajo!!
Toma esto Kuno!!
Ah! La chica del cabello Rojo
Aah!!

Back at the Kuno residence
Has sido poseido por un arbol de cerezas?

Y tu no puedes salir?

No.. parece que no tiene ninguna salida...
Bueno nosotros podemos ayudarte

Este es un viejo documento que ha pasado de generaciones en generaciones en la familia Kuno

La tragica leyenda del hombre en el arbol de cerezas
Hace mucho tiempo Había un hombre que esculpio sobre un arbol de cerezo su nombre y el de su amada.

El cerezo se puso muy enfadado
He hizo un sacrificio, fue la niña cuyo nombre estaba esculpido sobre el arbol.

Oh un sacrificio

Hm.

Eso es algo que me he estado preguntando

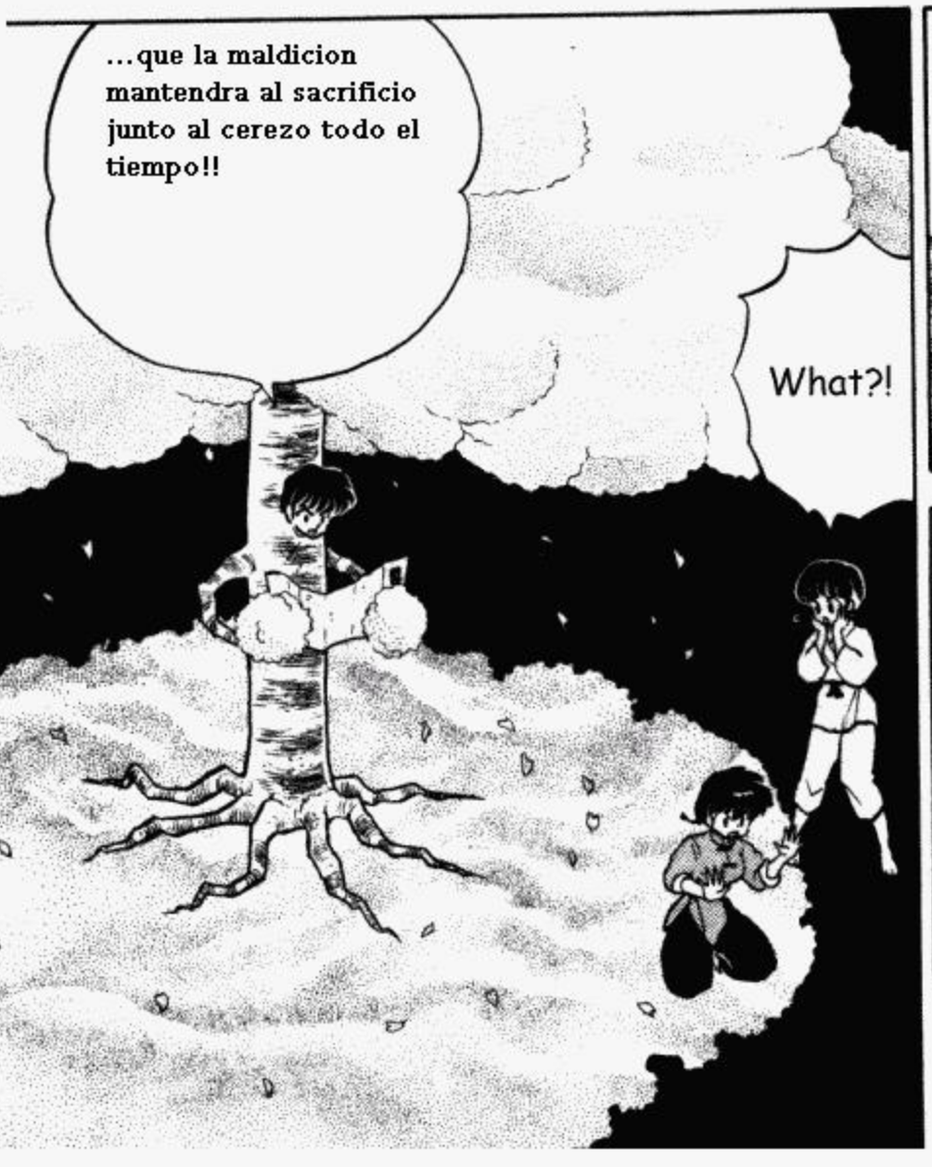
Tu por que escribiste mi nombre???

Hey,
A donde vas?
Solomante perdoname.

yo realmente quiero irme antes de que inicie alguna clase de sacrificio!!

Que mal
Ranma?
Hay una barrera!!

Oh!
Aqui dice...


...que la maldicion mantendra al sacrificio junto al cerezo todo el tiempo!!
What?!

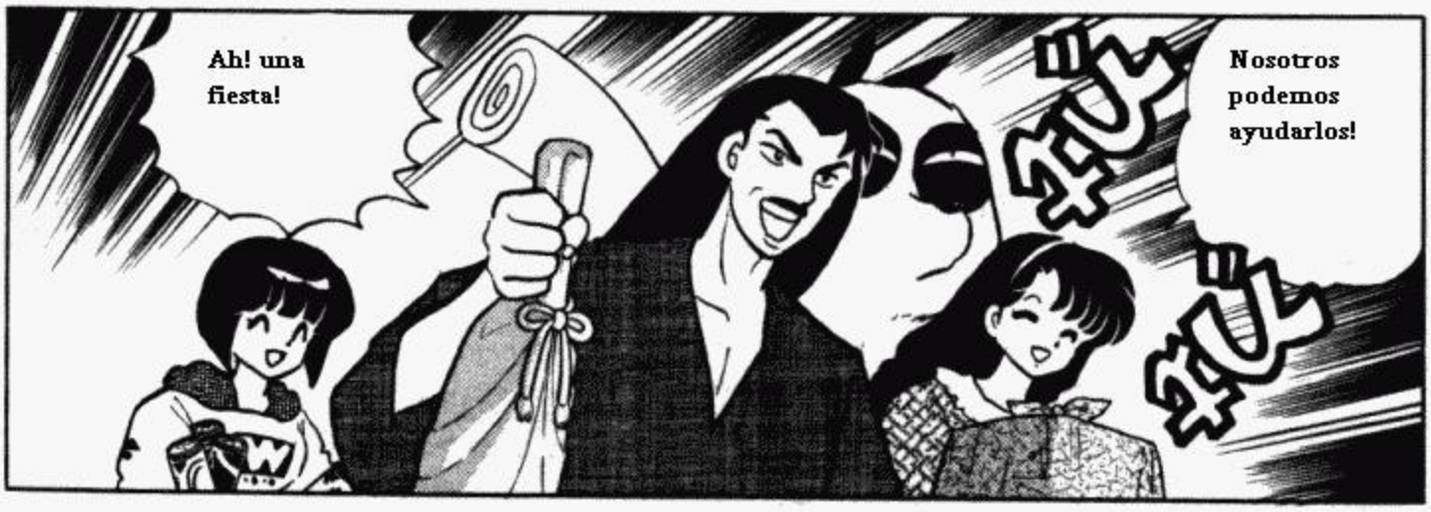
Perdoname
Eres un imbecil!!

No tienes de que preocuparte chica pelirroja!!
Oh?

Hey, Chicos
Aqui dice, que si ustedes tienen una cita divertida el sacrificio no sera necesario.
Es en serio?

Akane Tendo por favor trata de ignorar mis acciones de esta noche.....
Si claro que lo hare

Bien podemos comer o admirar las flores de cerezo ?


Ah! una fiesta!
Nosotros podemos ayudarlos!

Wow, mira un arbol de cerezo con una cara humana
He, he, he! Te estas divirtiendo Kuno?
Hmm...

Acaso no ves.....
Esto no es divertido
Eh...

haaaa!
Que demonios estas haciendo?
Ah, Mi cabeza esta sobre tu regazo!
Ah... No pense estar de este modo....
...la pelirroja tiene los muslo muy fuertes
Agrh! Yo nunca pude sentir algo asi!!
Um... Pues ya lo conseguiste!
Que es?
Hay solamente una cosa que todavia no hemos hecho!
Tienes que darme un beso!!
No tienes ninguna eleccion.
Solamente hay una manera para que me divierta y seria con un beso de sus labios
Hrm...

He, he, he!
Con una cara asi usted ya debe tener diversion?
Oh! eres una niña travieza

Ire a atrapar la!
Tee he he he he!
Atrapame si puedes!
Oops.

Activaste mi amor!
Gnnn nnnn nnn!!
Grrr rrr rrr!!

Alejate de mi!!!
Ooh!
Excelente tiro!!

Feh..
Ese imbecil....

Q-Que?
Esa es la maldic-ion!
Las fuerzas hacen que se conserve siempre cerca de el!!

Ah!
Junto denuevo con mi amor!
Bien...
Amor..

He, he.
Esa cita parece realmente seria!!

Yo no creo que sea Seria..

Oh, ho ho ho ho ho ho!

He he he he he!

Un collar de petalos de cerezo

Es un presente para ti,

Ooh!
Que encantador!

Incluo utilize abono organico para aumentar su belleza

Eh... he he he...

Bien nosotros ya hemos tenido una cita fenomenal!

No,
No realmente....

Para sentirme totalmente satisfecho debo sentir tus afectuosos labios contra los mios!

Y pensar que eh estado haciendo todo esto por ti...

No habra ningun beso!!
!?
Ten cuidado Ranma!
El espiritu parece enfadado!!

Tu.....
INFIEL.....
Eh?

Estas haciendole trampas al demonio del arbol de cerezos!!
Letting the sacrifice make a fool out of me...

Que... Es eso?
El arbol de cerezos esta mostrando su verdadera forma!!

sacrificar chica!!!
La unica manera en la que usted puede evitar mi ira es....

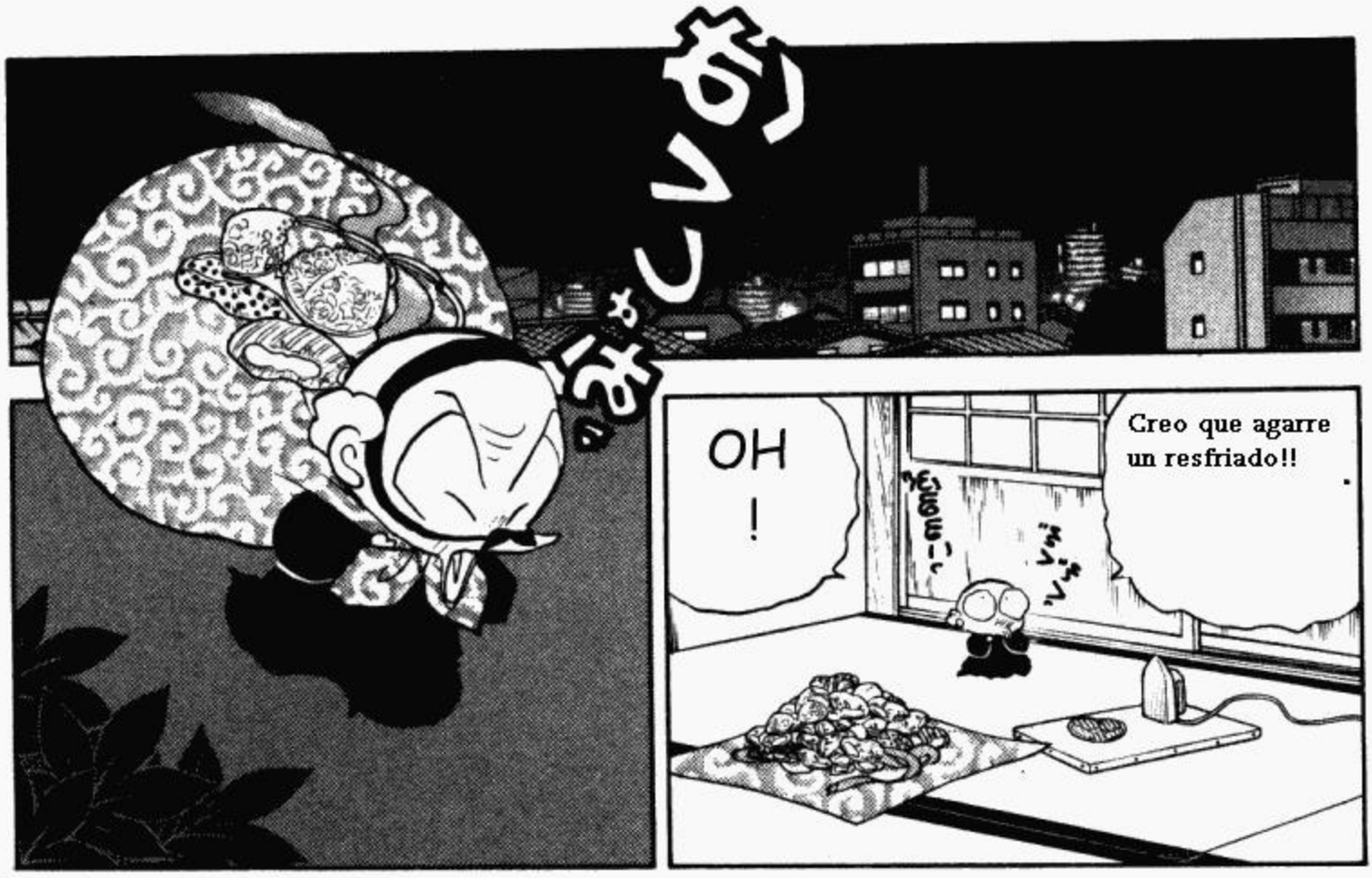
Besandome!
Grr...
Uh, espera..
La cita no era mucho despues de todo!
como usted lo ve
Muy debil para ser un fantasma
Bien considerando que se posesiono de la mente de kuno
Que bueno que ya estes fuera de eso kuno!
Hay que enterrarlo antes de que despierte!!

PART.8

RANMA Y SU FRIO CALUROSO

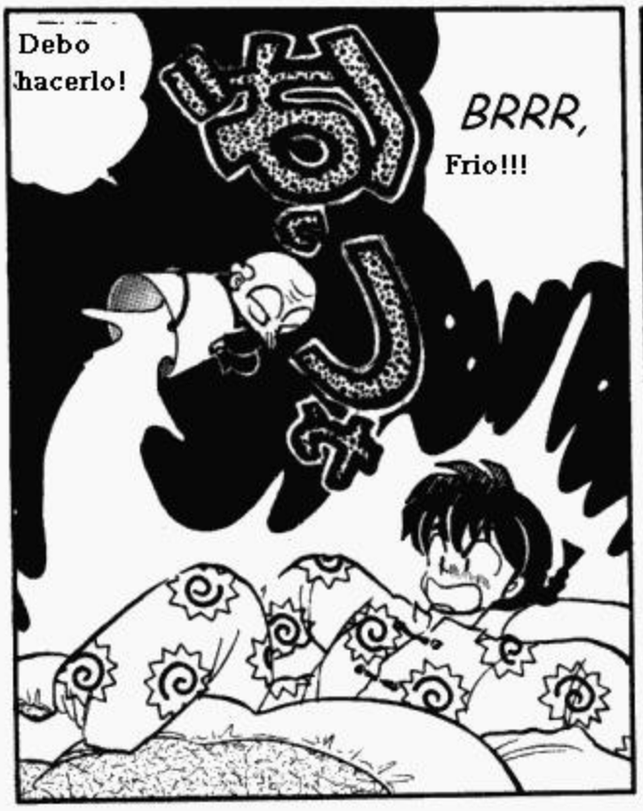
Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

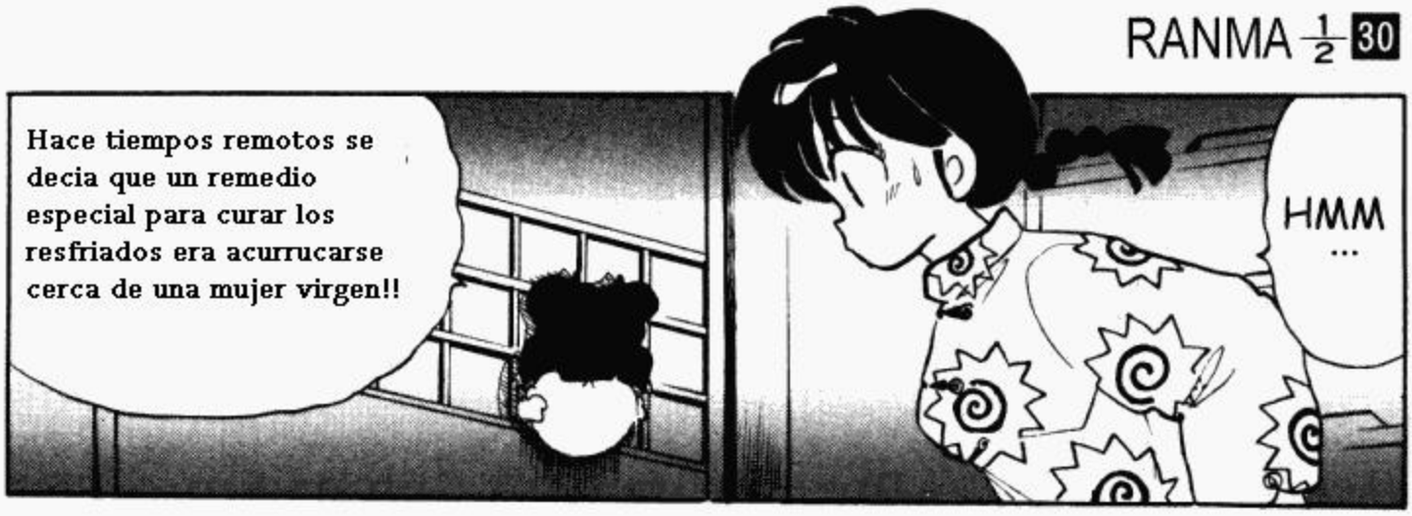

おしっこ
OH !
Creo que agarre un resfriado!!

ZZZZ

2


Debo hacerlo!
BRRR,
Frio!!!

Que cree que esta haciendo!!!!


Hace tiempos remotos se decia que un remedio especial para curar los resfriados era acurrucarse cerca de una mujer virgen!!
HMM ...

Debes obedecer los deseos de tu maestro!!
Y invitame a dormir contigo!!!

OUCH!

GEEZ!

Como puede existir una persona tan emferma!!

Ahora si estare cerca

Al siguiente dia

El anciano te paso el resfriado?

Maldic-ion!!!

Hmm! Me da miedo pensar de los efectos de una del las enfermedades del maestro!!

Como estas

RANMA Mi chico?

Usted lo debe saber!

Tu estas muy caliente hoy!!

Todo es por su culpa!!

4

Se lo regresare

Si tu realmente quieres pasarmelo!

Tu debes hacerme el favor de convertirte en chica!!

ARGH !!

WAH!
Esta helada!!

Ahora si quiero estar cerca de ti!!!!

HUH?

Que ?
El agua fria no lo convirtio en chica!!!

HEY!
No cambie!!

El agua del estanque esta caliente!!
Debe deberse a tu alta fiebre!!

Que representa esto...
como pude hacer esto
...

Yo no me comverti en chica!!
Eso no es justo
Perdoneme!!

Solo estaba pasando
OH!
TIA SAOTOME !
Madre!!!
7
OH Sr. PANDA
Usted es tan inteligente
Eso es

OH, ESTA RANMA ...?

Si por un momentito

Que crees que estas haciendo!!

Ahora calmate ranma

Por que debo de hacer eso ?

Si tu madre te encuentra cuando estes transformado

Nos forzara ah ambos a realizar el ritual de suicidio!!

UM, Sobre eso ...

Por que de este frio....
Yo tenia una oportunidad de ver a mi madre sin preocupaciones!!!

Tu no la veras!!
Que piensas hacer!!

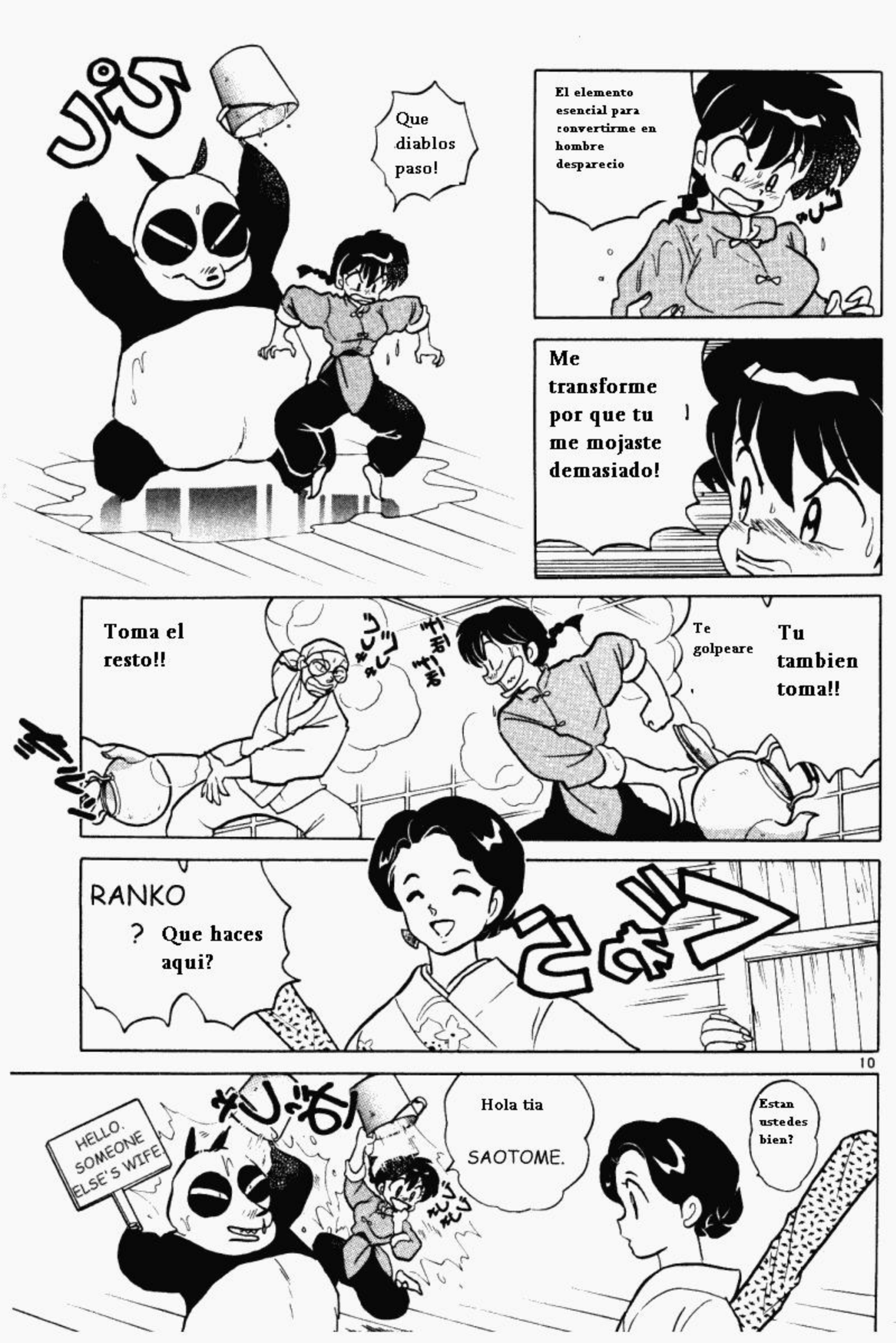
Esta es la cuna del Infierno!!
GAK!

La cuna del infierno es....
Es una desagradable tecnica de abrazar fuerte y apretar

HUFF !
PUFF !

Ah eh empezado a sentirme enfermo
Asi que enfermo!!!

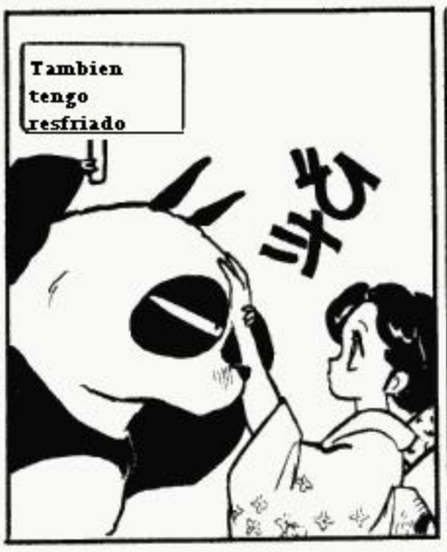
Ahora la prueba del agua!!


Que diablos paso!
El elemento esencial para convertirme en hombre desparecio
Me transforme por que tu me mojaste demasiado!
Toma el resto!!
Te golpeare
Tu tambien toma!!
RANKO
? Que haces aqui?
10
HELLO. SOMEONE ELSE'S WIFE
Hola tia SAOTOME.
Estan ustedes bien?

OH, Quer-ida
Tienes una fiebre muy alta

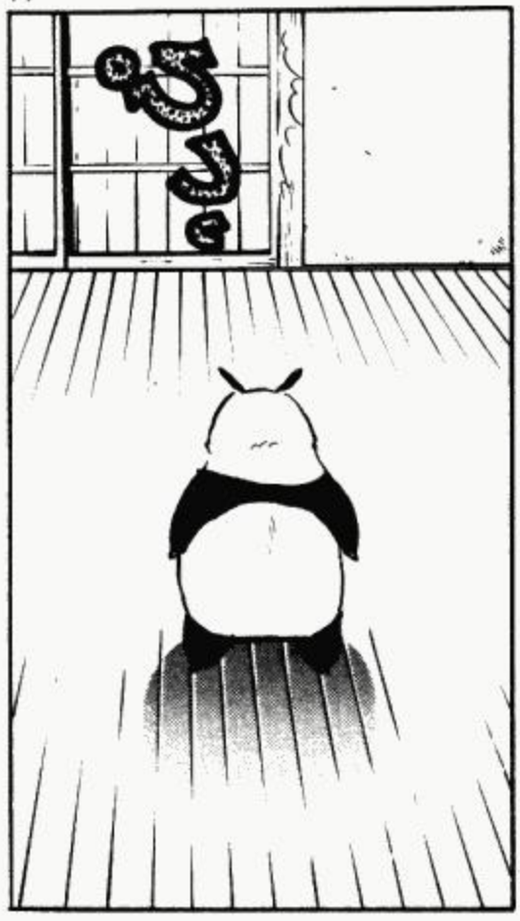
Debes descansar !!!
Cuidare de ti!!!
HUH ?

Perdoname


Tambien tengo resfriado

Sr. Panda
Usted tiene un pelaje mmuy bonito cuidelo bien!!!

11



Ranko te he preparado mas avena!
Asi que volvio a combertir-se en chica
Si y ahora esta tia nodoka cuidando de el
Abre la boca y di "AHH".
"AHH".
Ahora quedate quieta y descansa!
OH Bien!
Aunque no he podido presentarme a mama como su hijo!
Yo puedo pasar tiempo con ella!
HEY !
Perdoname!
Que haces ahora ?

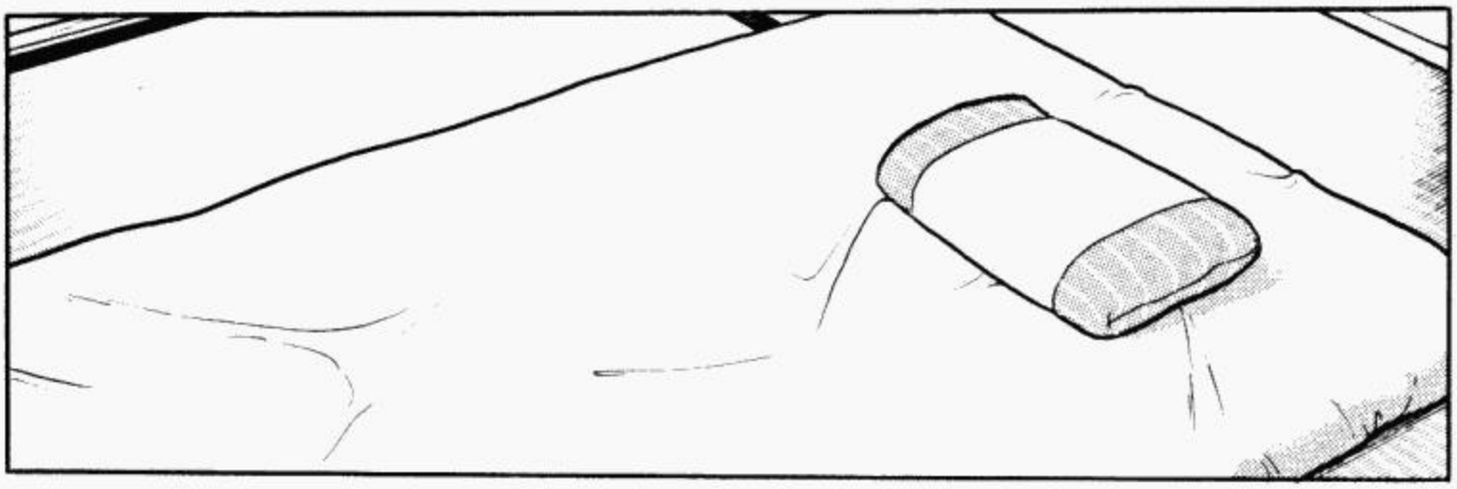
ARGH !
Que crees que estas haciendo idiota!
RANKO
Quieres un poco de té?
HMM ?
Por favor
Vayanse
Estas hay RANKO?

RANKO, donde estas?

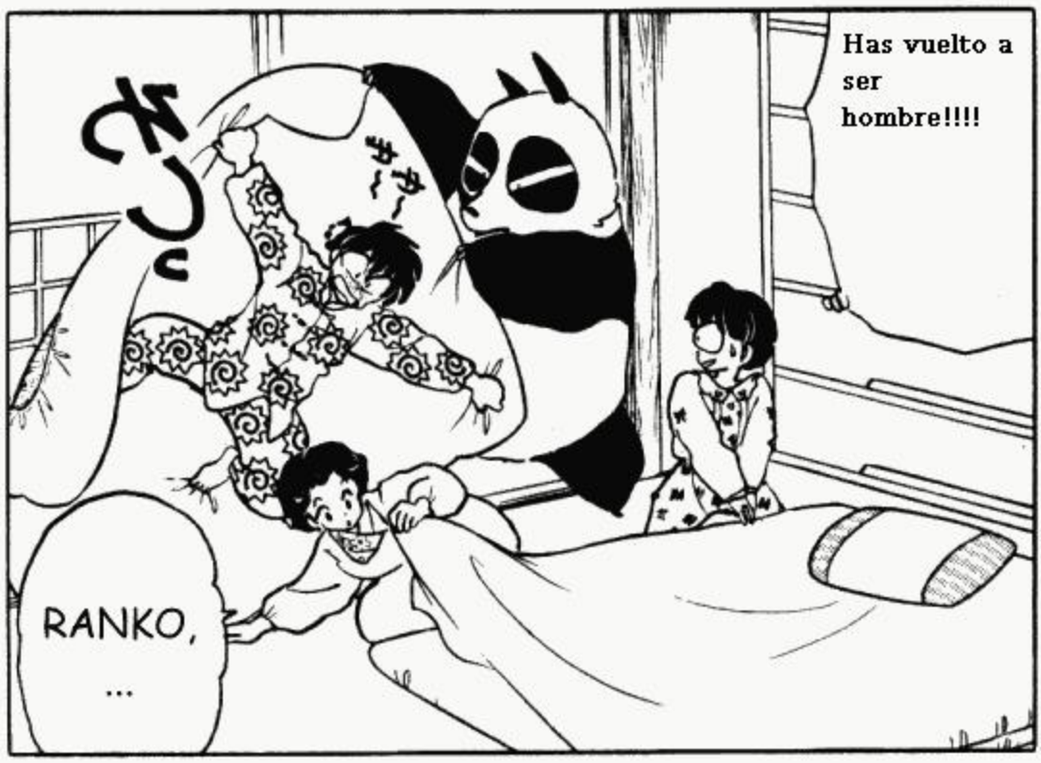
Te atrape !

ACK !
OH
NO !

OH! SR. PANDA ?



RANKO ?
No esta ... ?!


Has vuelto a ser hombre!!!!
RANKO, ...

Ya no hales idiota!!

Algo se quema
?

Observa eso parece que un humano lo haiga quemado.

Eso solo puede ser...
RANMA
Debe de estar ardiendo en fiebre.

AH, Perfecto !

Regresare como Ranma dire que estoy retornando de un viaje muy largo!!

Ahora a donde pudo haber ido ranko?

16

LLegare, mamá

RANKO! Donde estas?

PART.9

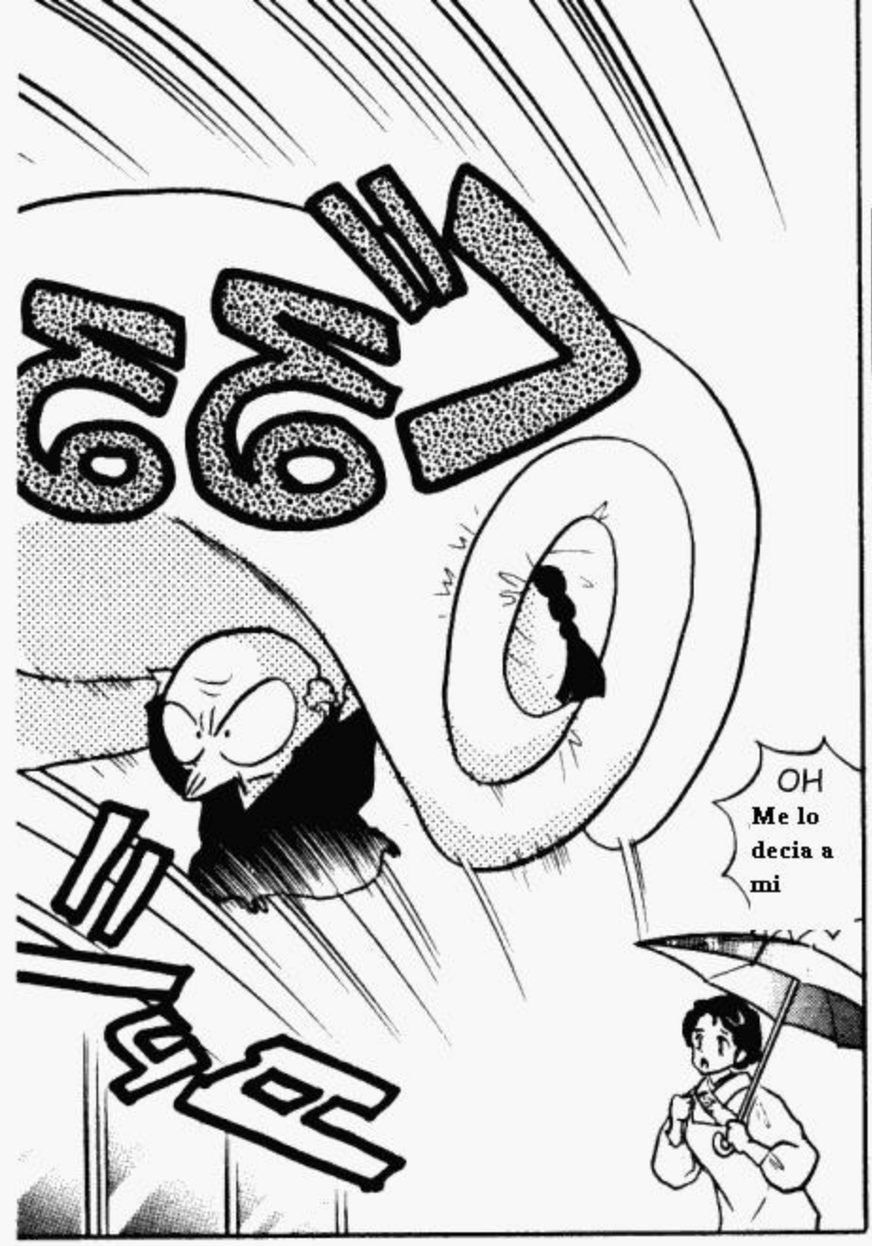
REUNION CALIENTE!?

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

Scans by:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

Mintras tenga esta fiebre alta.....
Yo puedo conocer a mi madre y decirle que soy su hijo....
Donde estas RANKO ?
RANMA, a regresado para ser un hombre entre hombres!!!

Madre !
La voz de un chico!!!!
?


OH
Me lo decia a mi

HAH !

Que cree que estas haciendo!

Yo dije que curaria tu resfriado!!
Toma tu medicina!!

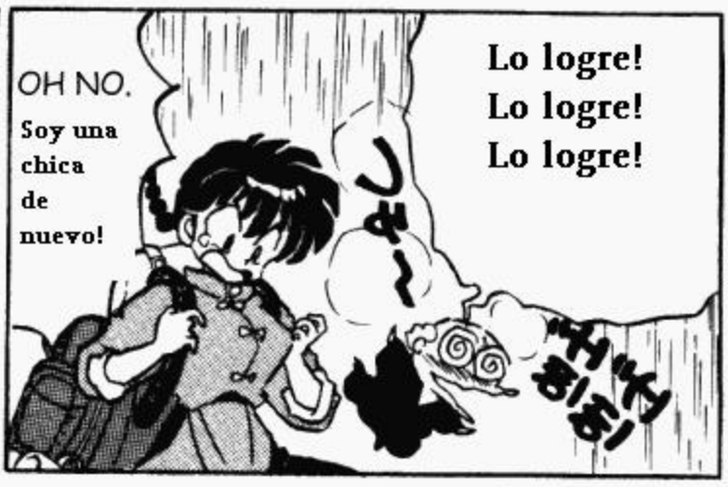
HUH ?

Esto es.....
Pimienta !
?!

AH-
AH-
AH-
AH-

Super drenador de resfriadros

CHOO


OH NO.
Soy una chica de nuevo!
Lo logre!
Lo logre!
Lo logre!

Regreseme mi resfriado!!!
No puedo !
Ranma al fin regresaste a tu forma de mujer

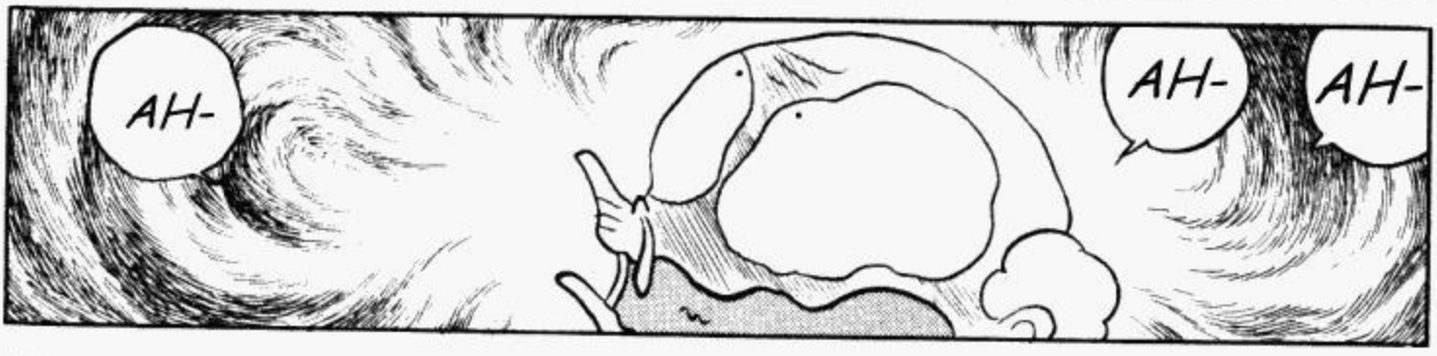
Sobre el techo usted dice?
Si yo escuche la voz de un chico sobre el techo!!

OH, AKANE ...
Quizas RANMA Haiga regresado!!!
Tengo que hacer que me regrese el resfriado!
Tendre que recurrir a esto!!!
OH, Abuelito !
Que hermo-so !

Mi bella angel!!

PEPPER

Tiene que estornudar!
GAK!
Me engañaste!


AH-
AH-
AH-

HUH ?
CHOO

Eso estuvo muy cerca!!!

Eso estubo demasi-a do cerca!
Por suerte el vapor provocado por su fiebre pudo cubrir la transformacion!!!

Tal vez solo me estaba imaginando cosas!!
Yo pense que vi a.....

EH ?
Usted penso que vio algo?

AKANE
Querida.

Yo no pude ver muy bien, solamente que!!

Esa forma que yo vi!!

Pudo ser

RANMA ?

Tia?

Ella lo habra haber visto?

Si es asi, entonces debe haber tenido algun problema!

OH Tia !

Dime, Akane querida.

Era RANMA

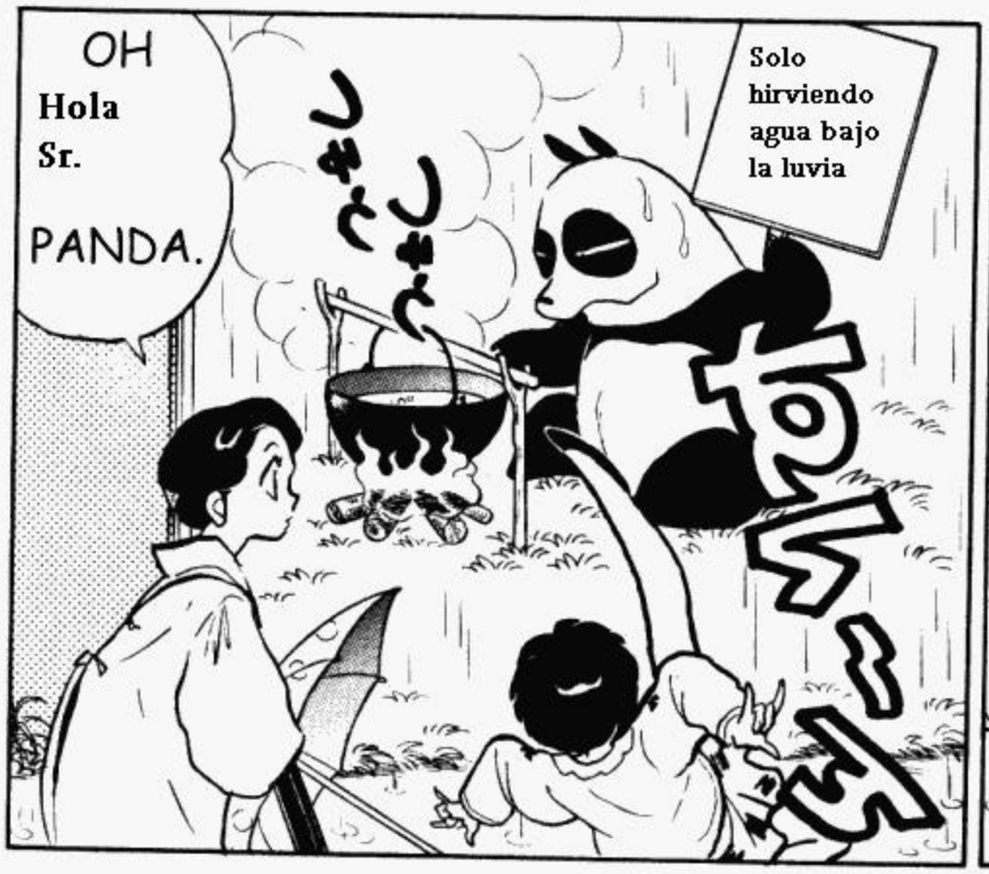
El que estaba aqui?

Yo solo pude ver de su cara brotar una trenza y el llevaba un sosten pero si ese fuera Ranma yo tendria que hacer...

Tendria que iniciar el ritual de suicido!

HOW
Ironico!
Tener qe proteger a Ranma de su Madre!!
Debe de haber caido por este lugar!!
AH !
Ese vapor que sale de ese agujero debe de ser Ranma!
AKANE
Querida!
Ese es
RANMA ?
OH NO !
Si lo ve ahora...

Corre,
RAN..


OH
Hola
Sr.
PANDA.
Solo hirviendo agua bajo la luvia
ぐきし
ぐきし
ぐきし
ぐぐ

Debo apura-rme
Puedo conocer a mi madre mientras tenga fiebre!
ぐきし
ぐきし
ぐきし
ぐぐ

ALLI
!

MADRE
!
EEK!
EH
?

RANMA ?
ドカン

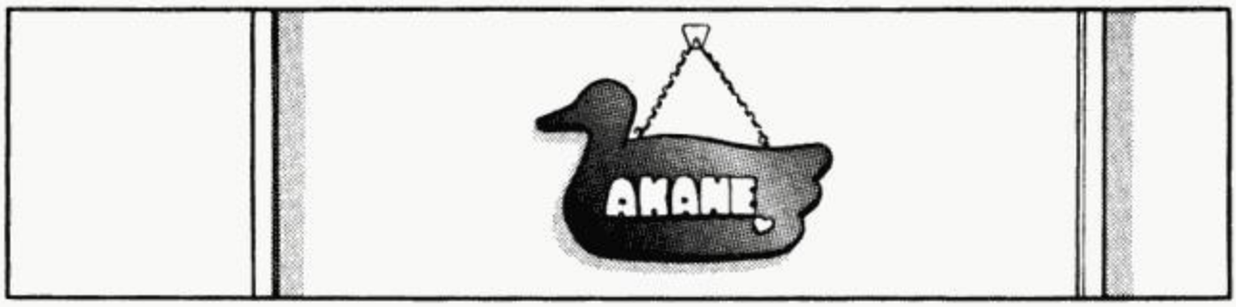
Parece que Ranma no esta
Supo-ngo que no!
Debohabe-rmelo imaginado!

Debo conse guir habla-rle
しょんぼり

RANMA.
AKANE.
しょーん

Por que tu tambien estas interfiriendo?
...

ギリッ
OH
Que te sucede!!
te duele
!


AKANE

ぶっかけ

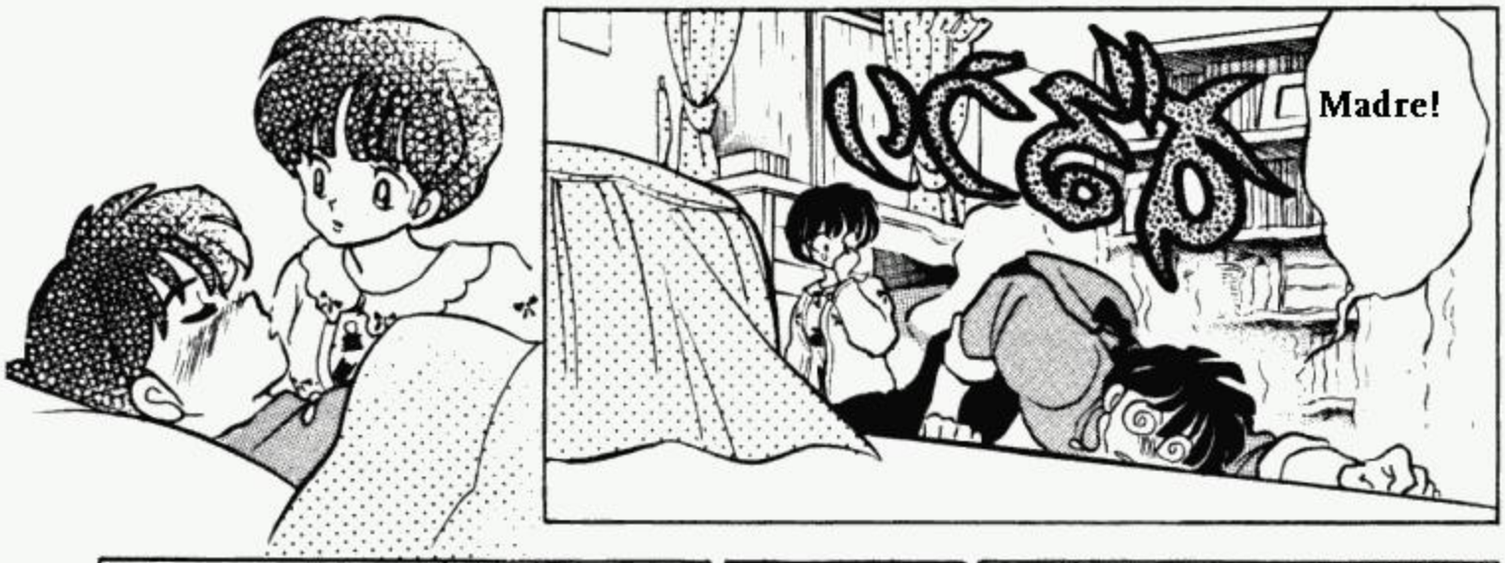
OW! OW!
Caliente! caliente! caliente!
じゅーじゅー

Es inutil ni el hielo puede enfriarlo!!
むっ むっ

Madre!!

OH RANMA.

Ni siquiera cuando duerme el puede dejar de tratar de ver a su madre



Lo que pasa es que Akane me esta escondiendo algo sobre Ranma!

OH !

PART.10

TODA LA NOCHE

Traducido por: folktersget
(folktersget@hotmail.com)

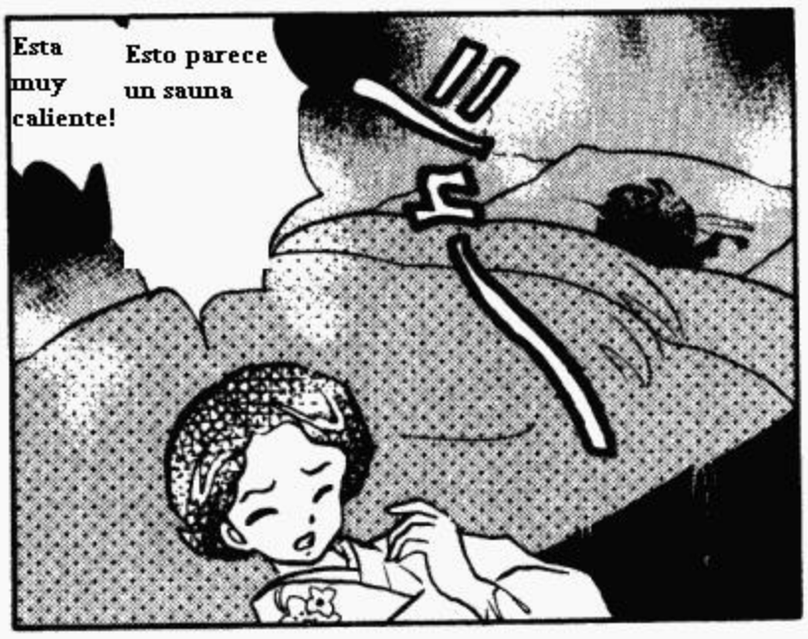
Scans by:
EvlNabiki
& SHADE
(gurf@erols.com)

OH !?

AH !

EO...

2


Esta muy caliente!
Esto parece un sauna

HEY KASUMI, Donde esta el refrigerador!
OH, AKANE me lo pidio por un rato!!

Debo recurrir a medidas drasticas!!
OH-OH!
SIZZLE
AKANE, querida tu cuarto parece un baño de vapor!!
JUMP
SLAM
CLICK
Perdon tia usted estaba diciendo?
HUH ?

HUH ?
¡Donde diablos estoy ahora?
¡¡¡

Algo en el refrigerador quiza?
Usted debe de haberselo imaginado tia.

Despues de un baño caliente un hombre necesita...
Una cerveza bien fria !

HMM ?

GLUG GLUG GLUG

La cerveza esta tibia ?

5

Por que estas cosas siempre me pasan a mi?
OH MY !
La cerveza que estaba en el refrigerador esta caliente?
PHEW! Otra milagrosa salvacion!!

El ya se debe haber enfriado!!

OOPS !

Bien tu fiebre a bajado un poco

NO Bromees AK-K-ANE.

Ahora mi temperatura es muy baja....

Que sucederia ...

Si me transformo en chica!!

Ni siquiera el agua caliente podra regresarme a la normalidad!!

8

Bien, entonces te podremos ver para siempre asi?

NEW MOVE- GLACIAL GALE BREATH !

THWACK!

Esto es lo que siempre quise!!!

Puedo ver a mi madre mientras sea un hombre!!

Por favor AKANE.

Trae a mi madre aqui!!!

Te lo imploro AKANE.

Solamente ...

Ranma como fuiste capaz de imclinarte sobre el piso...

RANMA, No se levanta

...

Tu te quedaste pegado al piso!
Ya es demasiado tarde me quede congelado en este lugar!!

Tal vez estara bien!!
La tia dijo que no pudo ver su rostro cuando estaba sobre el techo!!!

Yo puedo ver ah
RANMA
?

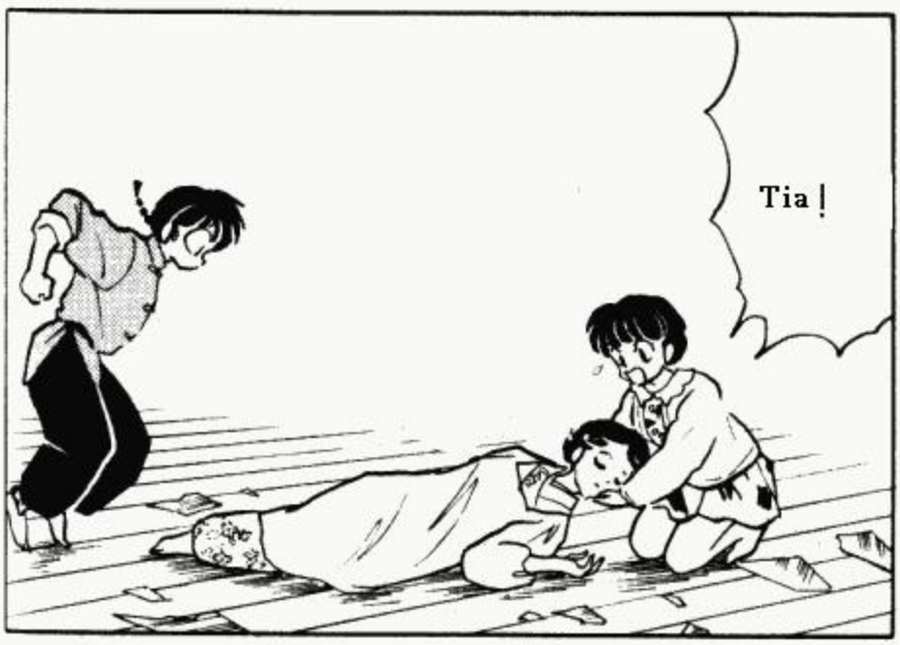
CRACK!
TINKLE

CRACK
CRACKLE
CRINKLE
TINKLE

Poir fin podre presentarme ante mi madre como un hombre!!

CHOO!

...ハァ~


Tia !

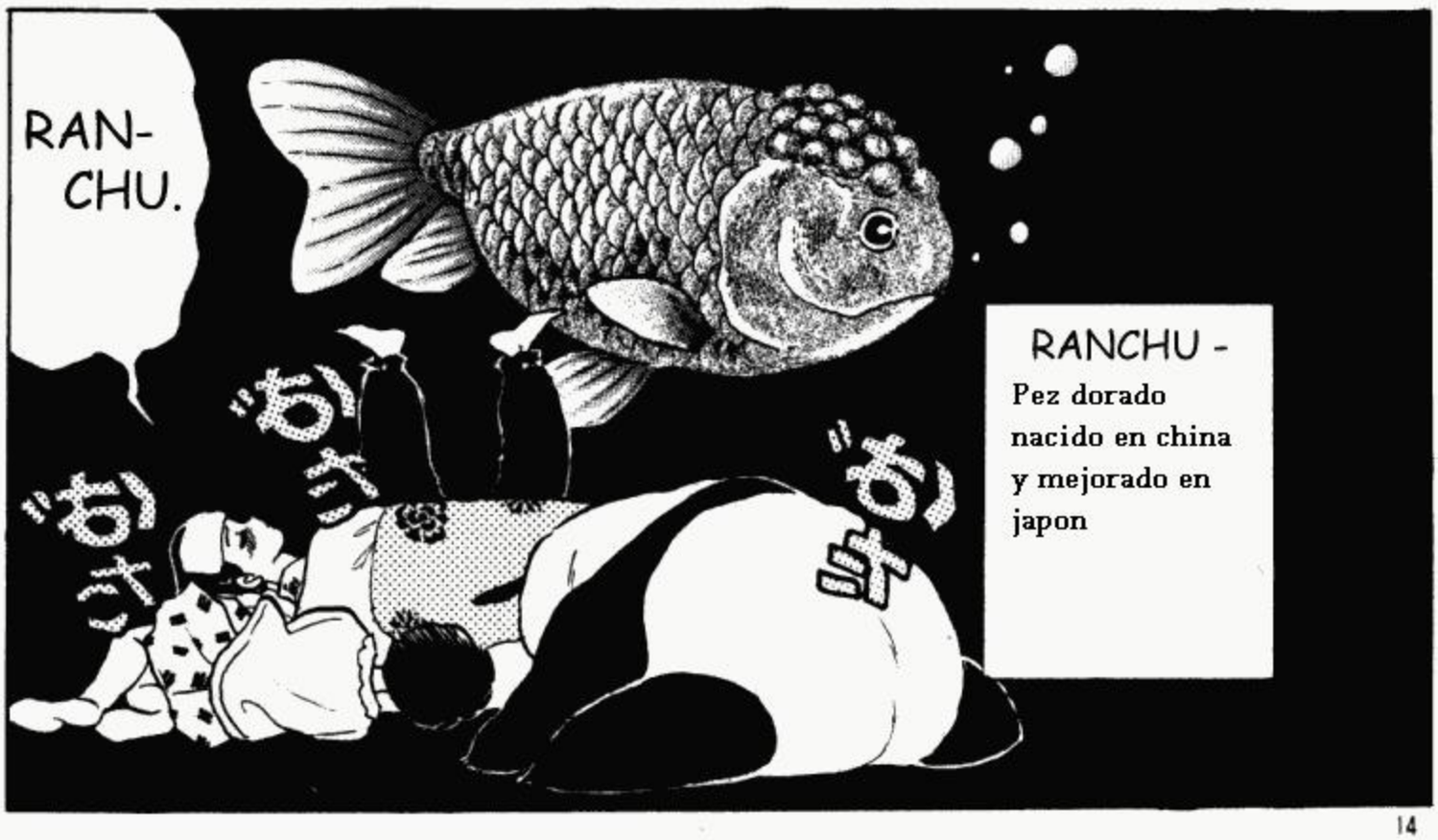
Ella esta ardiendo!!
Ella debe de haber cogido tu resfriado.

ぎょぎょぎょ~

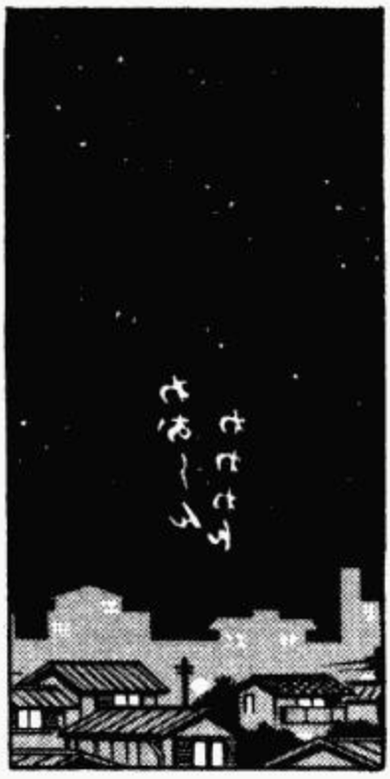
Madre! Todo esto es mi culpa !

RA...
RAN...
おーおー

Ella esta soñando contigo
RANMA.
Estoy junto a ti madre!! Estoy contigo!

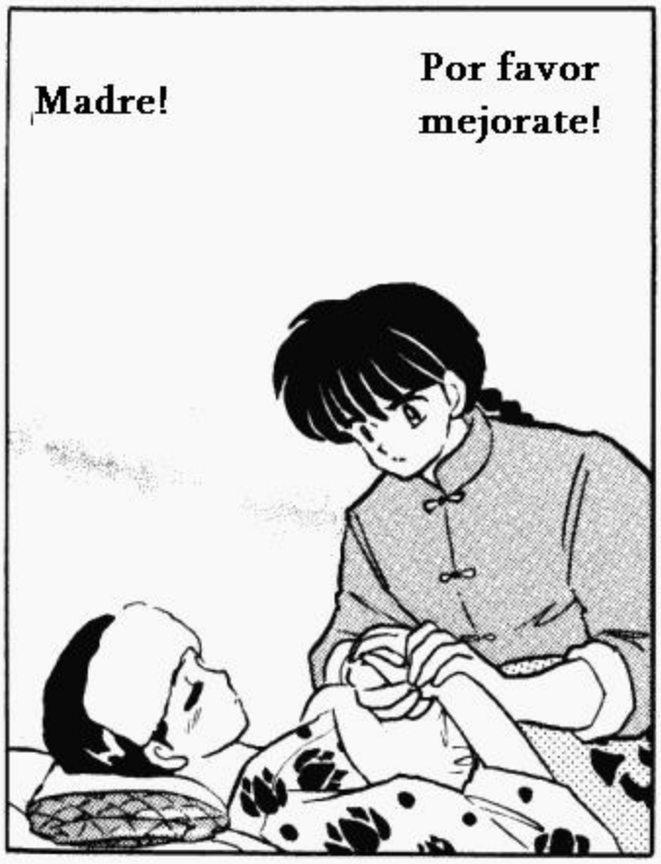

RAN-CHU.
おぉぉぉ
RANCHU - Pez dorado nacido en china y mejorado en japon

14


さぁ~ぅ

ギュッ

Esta es una casa de locos



Si abrieras tus ojos...

y miraras a tu hijo

RANMA me estaba cuidando

Sujeto mi mano toda la noche!

El parecia ser tan fuerte y varonil!!

16

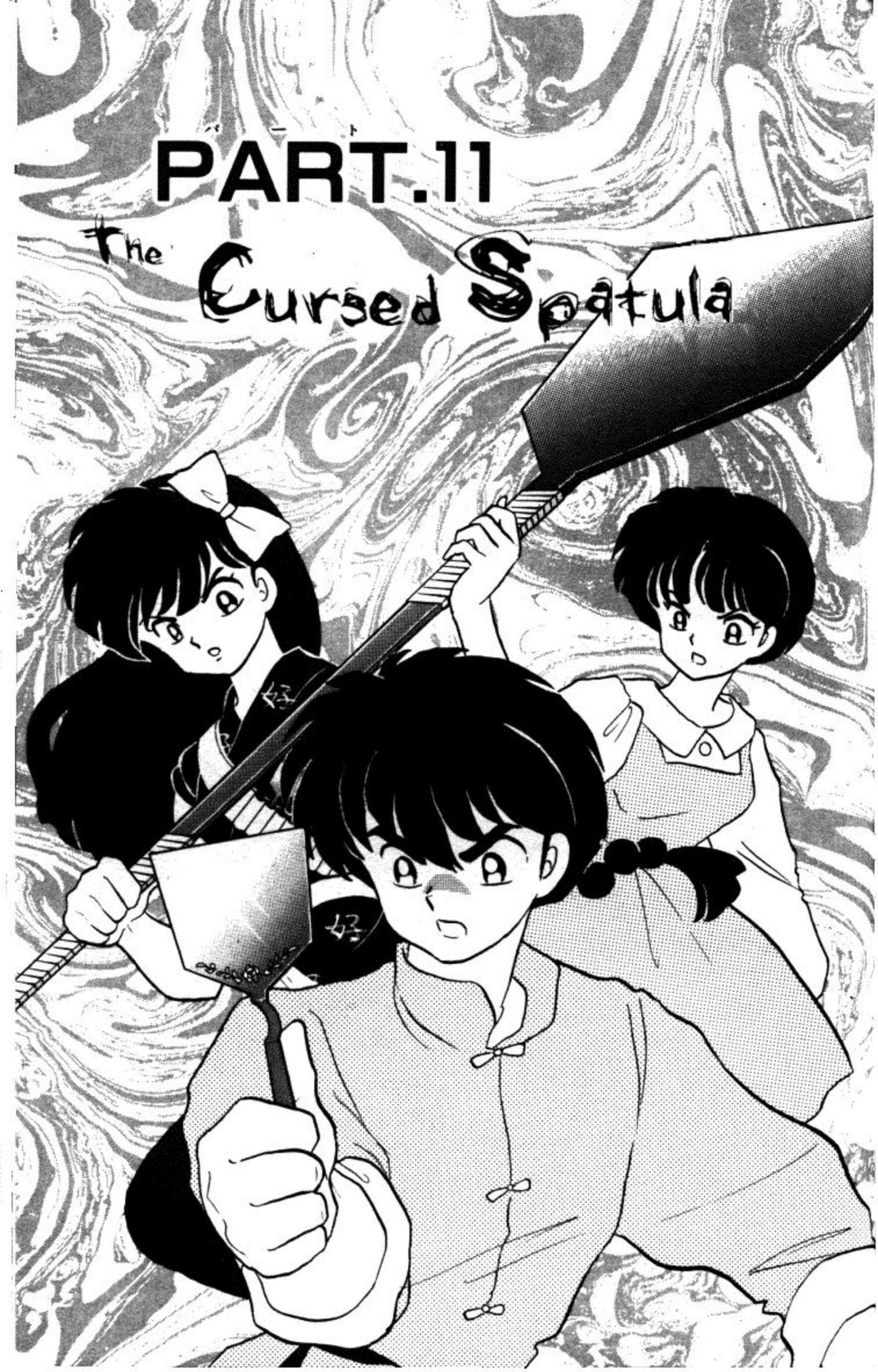
Todo fue un sueño ?

Que piensas RANKO ?

RANKO No tiene idea!!!

Ese sueño suena tan estupendo tia!!

Y usted no soño con su querido marido?



Traducido por: folktersget(folktersget@hotmail.com)
Manga scans by EvilNabiki and SHADE (gurf@erols.com)

En general todo este asunto es muy extraño...
okonomiyaki
Ucchan's
Empezo con una llamada muy misteriosa....
Hola este es el Ucchan's Okonomiyaki!
SSSSSSS
M-Maldigo...
espatula .....
Huh?
Hola....?
Hola...?!
Alguien se equivoco
Ucchan?

Que es eso de cursed spatula?

Esa es una famosa historia en la cocina okonomiyaki

Tm Tm Tm

Muchos de nosotros hemos querido usar esa espatula solamente que....

Solamente que nadie todavia a tenido exito!

Ooooooohhh

...

Smmm

Occhan!
Ponte de pie!!!
Que....
Que es
eso?

Este es el
cursed
spatula?!
No,tonto....
Este es
Occhan.

Ese es
Occhan?
Entonces...

Entonces esa es la
madicion de la
espatula?
Lo ha convertido en
una espatula
humana!
Idiota. yo
siempre eh
sido asi!!
Occhan,
Tu
despertaste!
Grumble

U..
Ukyo.
Que te paso
Occhan?
Dimelo!!

La maldicion
de la espatula
me hizo esto!!!
Huh?
groan

Es
esta
de
aqui?
chk!

No toquen esa spatula..
Huh?!
shake
shake
shake
Aargh!
No puedo soltarla!
Que?

Esa espatula se quedara pegada a tu mano!!
..tendras que usarla correctamente

Malditasea pero si te dije que no la cogieras!!
bonk!
Usted tuvo que decirmelo mas temprano

Que quiere decir con usarla correctamente?

No es obvio Akane? Esa es una espatula pra hacer okonomiyaki!
Ha. Sirve para eso

Que es esto!?
Slooosh!

Hay voy!!
Eek!
FRAAAASH!
Que!
Un rayo laser?
Ow!
Ow!
Ow!
Ow!
bap!
bap!
bap!
Toma esto!
Huh?
tng
tng
tng
H-hey!
WHOOOOOOOSH!
Gasp!

Hacia a donde corrio?
Una espatula de okonomiyaki que no le gusta hacer okonomiyaki!

Hmm
Su dia se estreno con drama,
El futuro sostiene las posibilidades de un encuentro encendido!
Heh.
Thwack!
ssss
VIRGO
Horoscopes

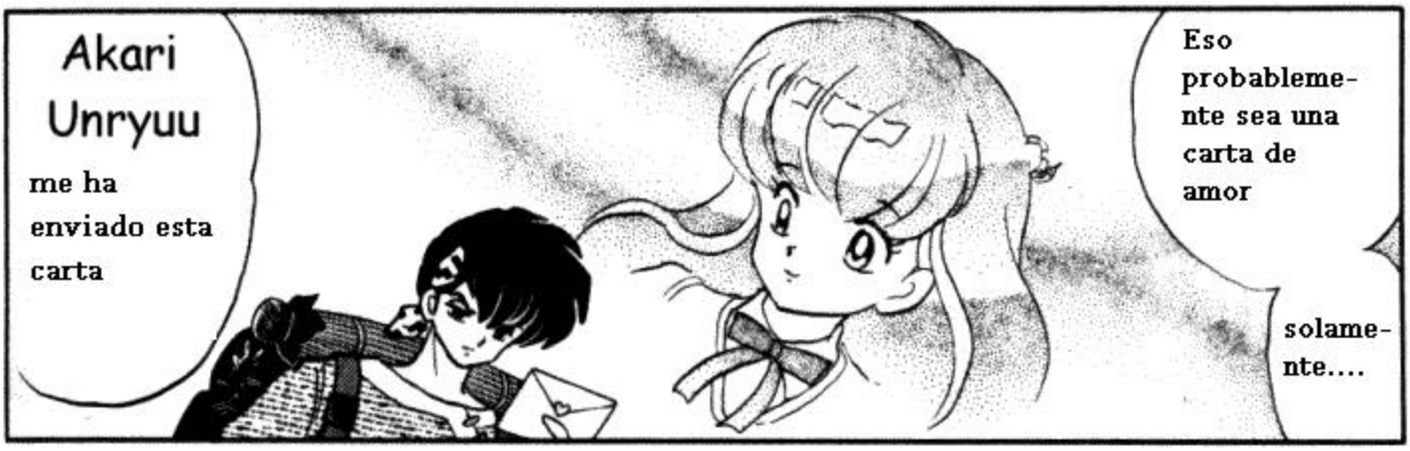
No tengo ningun deseo de tener un encuentro encendido contigo
Saotome!
Slash
Slash
Que es lo que estas diciendo?

Ran-chan!!
SPOING!
SPLUT.
srape
srape
Perdon por esto Kuno..
Solamente te cocinare como un
okonomiyaki!
HYAA!
FRAAASH!
urk!
Una abert-ura
Ranma!

Ahora que ese entrometido de ranma se ha ido,,
Podemos tener una cita candente Akane tendo?
heh heh
GRRRRR

BOOM

Devo leerlo?
Oh no debo leerlo?
trudge trudge


Akari Unryuu
me ha enviado esta carta
Eso probablemente sea una carta de amor
solamente....

Todo el tiempo pienso en Akane, yo no puedo dejarla....
sigh
Yo no puedo estar con dos mujeres

Yo no merezco leer esta carta?
Dearest Ryoga

HWOOOOOO...

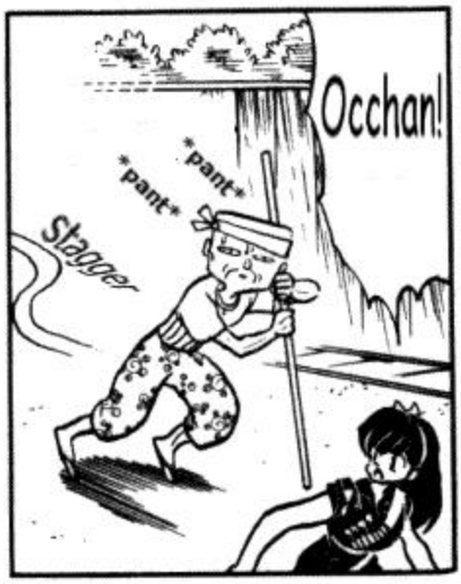
Aaargh!
De ninguna manera yo lo leere!!!
Woooooooo
blush!

FOOOOM!
Ooof!
flutter
flutter
Huh?
sob
sob
Ranma!
Idiota!!!
Que?
JAB!
JAB!
Hay esta!!
Ranma!
H-hey, Akane!
Oh... Hola Ryoga.

DWAH?!
Ese aroma
Podria ser?
CRACKLE

WHAP!
Estan bien ?
SI! Solamente que nunca habia visto esto
Esta cocinada perfectamente!
Eso quiere
La espatula se despegara de tu mano
Hm?!
shake
shake
No quiere salir todavia!

(seaweed = NORI)



Huh?
Heh.
Estoy pensando, en solamente...
Fwsh

Un pañuelo de almidon con olor a mujer sobre el...
fst
fst

rub
rub

tak

Se solto...

Le dije que tenia que usarlo correctamente..
Ademas se encariño con usted
Si solamente es un pedazo de metal

Y por que en primer lugar no me dijo que me podia deshacer de ella calentandola?
yaaaaaa
Que cocinero de okonomiyaki podra usar esto?
Perdon por meterte en esta confusion Ryoga.
Por favor Akane no tienes por que pedirme disculpas!!!
grumble
bow
bow

SSC

SS comics

[らんま1/2]

■ブタ好き少女・雲竜あかりが、善良牙
■に愛の告白!! だが、黒ブタ尸ちゃん
■に変身する良牙は、どんなブタより
■好きと言われて大ショック!! そこ
■で乱馬が二人のために"熱愛大作戦"
■を敢行…ふたれなきゃいいけどネ!!